

bb 79. / klubest a ... 1. folyt./-ju

a muosz ipari és közgazdasági szakosztálya, valamint a külkereskedelmi tagozat szervezésében lezajlott klubesten a külkereskedelem volt a fő téma. megbeszélést folytattak többek között a külkereskedelmi és iparvállalatok kapcsolatáról, a külföldi piaci munkáról, az államközi szerződésekről, és különös hangsúlyt kapott a magyar-szovjet gazdasági kapcsolatok jelentősége. /mti/

--

- 68 -

- v é v e -

NA 2120

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1970. február 13.

bb 1. új művelődési központok, könyvtárak, muzeumok - Százhusz millió forint a vár-palota rekonstrukciójára - a kulturális beruházások idei terveiből

ö vid/vt/gg/ny zs hgy

1970. február 13.

jelentékeny összeget, mintegy 230 millió forintot kötenek központi keretből ebben az évben a népművelési intézmények hálózatának fejlesztésére, felszerelésének, berendezésének korszerűsítésére. a kulturális előirányzatok között a legnagyobb tétellel, 120 millió forinttal a budai várpalota rekonstrukciós munkái szerepelnek. / ez több mint kétszerese a tavaly felhasznált pénznek. / az év végéig helyreállítják az egykori karmelita kolostor tetőzetét és belső szerkezetét. hozzáfogtak a nyugati kert tereprendezéséhez, s ezzel a munkával is végeznek az idén. hozzáláttak a clark ádám tértől induló keleti felvezető út helyreállításához is. az oroszlanos udvar homlokzatát szintén felújítják az év végéig. még az idén elkezdik a volt sándor palota helyreállítását. / elkészülte után ez az épület lesz a színhelye a külföldről érkező különböző küldöttségekkel sorakerülő tárgyalásoknak. / folytatják az a, b, c és f. épületek rekonstrukcióját, amelyek otthont adnak majd a legújabbkori történelmi múzeumnak, a nemzeti galériának, illetve a széchényi könyvtárnak. egyidejűleg az a, b, c és d épületekben felszerelik a klímaberendezést is. a vári rekonstrukció 1970-es programjába tartozik még a sikló helyreállítási tervének elkészítése. még egy érdekesség az ezévi tervekből: tavaszra elkészül - és április 4-én gyullad ki először - a disz-kivilágítás, amely fényárba vonja az egész duna-parti homlokzatot.

/folyt köv/

-1-

NA

bb 1. / új művelődési központok.....folyt/ny

a tervek szerint az idén befejezik a fővárosi operettszínház új köntösbe öltöztetését is. amivel elkészültek: megemelték a zsinórpadlást; hideg-meleg vízzel ellátott új öltözőszárnyat építettek, tökéletesítették a fény szabályozó berendezést, a nézőtérben kicserélték a padlózatot és a széksorokat.

a központi előirányzatokból fedezett nagyobb rekonstrukciós beruházási munkákon túl a tanácsok saját „kasszájukból”, mintegy negyedmilliárd forintot juttatnak a területükön levő tömegkultúrális intézmények fejlesztésére, művelődési otthonok tető alá hozatalára, új könyvtárak, kisebb-nagyobb kulturális centrumok építésére, s a múzeumok hálózatának gyarapítására. szentendrén például folytatódik a szabadtéri múzeum, szombathelyen pedig a tájmúzeum építése. ugyancsak szombathelyen még az idén megnyitják a forradalmi múzeumot és a schmidt múzeumot.

minden bizonnyal volna megye új büszkesége lesz a szekszárdi megyei művelődési központ modern palotája - építési költsége meghaladja az 50 millió forintot - amelyet hazánk felszabadulásának 25. évfordulóján avatnak fel. az 1500 személy befogadására alkalmas épületben a mozi, a színházterem, a kiállítási csarnokon kívül szakköri és klubszobák is helyet kapnak. hajdu megyében két jelentős kulturális beruházás is helyet kapott az idei tervekben: püspökladányban 15 millió forintos beruházással létesítenek új, korszerű művelődési házat, s előreláthatólag még ez évben megkezdik a debreceni új kulturakombinát alapozását.

számottevően bővül a közművelődési könyvtárak hálózata. szombathelyen elkészül a több mint tízmillió forintos költséggel épülő, 170.000 kötetes korszerű megyei könyvtár. mákon 50.000 kötettel várja majd az olvasókat az új könyvtár, s nyolc csongrádi község is kap kisebb könyvtárat, további nyolc már működő községi könyvtárat pedig olvasó és klubhelyiségekkel bővítenek. vas megyében még az idén klub könyvtárat nyitnak kám, peresznye, illetve söpte községekben. /mti/

bb 2. festik a husvétii himestojásokat

vid/ká/ny -cz

1970. február 13.

a husvétii ünnepekre készülve, megkezdtek a tojásfestést kalocsa vidékén. a himestojásokból sokat külföldi megrendelésre készítenek. a szakmári pingálóasszonyok által élénk, változatos motívumokkal festett tojások ugyanis keresettek külföldön. újabban a hímes libatojásnak van nagy sikere.

/folyt köv/

-2-

bb 2. / festik afolyt/ny

ezen zsinogre füzve, lakásdísznek is igen mutatósak. a pingált tojásokon kívül a karcolt motívumokkal díszítettek iránt is nagy az érdeklődés. ezekben a hetekben ezerszámmra készítik a népművészeti himestojásokat kalocsán és a környékbeli falvakban./mti/

bb 3. az szvsz-iroda khartoum-i ülésére készül a szot - együttműködés száz külföldi szakszervezettel

i st /mm/ny ie -cz

1970. február 13.

somogyi lajos, az mti főmunkatársa jelenti:

a jövő hét végén magyar szakszervezeti vezetők utaznak khartoumba, a szakszervezeti világsszövetség végrehajtó irodájának február 24 és 26 közötti ülésére. a budapesti szakszervezeti világkongresszus óta ez lesz az ujonnan létrehozott végrehajtó iroda első tanácskozása.

mint a szot-ban elmondották, az szvsz titkársága részletes programot terjesztett elő a tanácskozásra. a magyar szakszervezetek e programmal egyetértenek és tanulmányozzák, hogyan vehetnek a leghatékonyabban részt annak végrehajtásában. napirendre kerül a világot átfogó szolidaritási akciók témaköre, vagyis az, hogy a szakszervezeti világmozgalom hogyan segítheti még eredményesebben a vietnami, a közel-keleti, a gyarmati népek felszabadító harcait, a béke megteremtését. a mostani ülésen áttekintik a lenin-centenárium előkészületeit, s felkészülnek az szvsz megalapításának 25.évfordulójára, amire októberben kerül sor. behatóan vizsgálják majd a világ munkásosztálya általános helyzetének több fontos kérdését, köztük az ifjuság érdekvédelmének problémáit. megvitatják, hogy a szakszervezetek hogyan kapcsolódhatnak be még hatékonyabban a különböző nemzetközi és kormányközi szervezetek, köztük az ensz több bizottságának munkájába, s megvizsgálják azt is, hogy hogyan nyújthatnak még nagyobb segítséget a világ különböző országainak a káderek képzéséhez. a magyar szakszervezetek hagyományaiknak megfelelően erőikhez mérten nemcsak erkölcsileg, hanem anyagilag is támogatni kívánják a szakszervezeti mozgalom törekvéseit.

/folyt köv/

-3-

MA

bb 3. / az szvsz-irodafolyt/ny

a szot, illetve a szakmai szakszervezetek tovább akarják bővíteni kapcsolataikat a világ szakszervezeteivel. jelenleg mintegy száz szakszervezettel tartanak fenn kapcsolatokat. az együttműködés a szocialista országok szakszervezeteivel a legszorosabb. jók a kapcsolatok az szvsz-hez tartozó valamennyi szakszervezettel, s örvendetes módon egyre inkább kiépül az együttműködés más szövetségekhez tartozó szervezetekkel is. mintegy 30 ország olyan szakszervezeteivel jöttek létre kapcsolatok, amelyek a szabad szakszervezetek nemzetközi szövetségéhez, vagy egyetlen szövetséghez sem tartoznak. több japán, argentin, chilei, columbiai, guineai, kenyai, nigeri és szenegáli autonóm szervezettel vette fel a kontaktust a szot, illetve valamelyik magyar szakmai szakszervezet. egyelőre még csekélyek a kapcsolatok a munka világszövetséghez tartozó szakszervezetekkel, kilátások vannak azonban arra, hogy az együttműködés ezekkel a szervezetekkel is kialakuljon. mint a szot-ban rámutatnak, a magyar szakszervezetek továbbra is türelmes vitákban igyekeznek egyeztetni álláspontjukat a tőlük még távolálló szakszervezetekkel, ezzel is segítve a mind teljesebb egység megteremtését. /mti/

--

bb 4. éremárverés lesz vasárnap

i ms/j/ny zs la

1970. február 13.

a budapesti éremgyűjtők egyesülete vasárnap reggel 1/2 9-es kezdettel árverést rendez tagjai részére a közönség által behozott régi pénzekből, érmekekből, plakettekből és kitüntetésekkel a fővárosi művelődési házban / xi. fehérvári ut 47/.

/mti/

--

bb 5. muzeumba került az utolsó esztergomi gyertyaöntő műhely

vid/ká/ny -cz

1970. február 13.

érdekes ipartörténeti, néprajzi gyűjteménnyel gazdagított az esztergomi balassa bálint muzeum. megvásárolták a bernwaller családnak, az utolsó esztergomi mézeskalács és gyertyaöntő dinasztíának a műhelyét. az 50-es években még működő műhely legrégebbi darabjai a múlt század elejéről származnak.

/folyt köv/

-4-

M

bb 5. / muzeumba kerültfolyt/ny

a mintegy 500 darabos gyűjtemény külön értéke, hogy az a teljes műhelyt, még a vásárokon használt ládákat és sátrakat is magába foglalja. nem hiányzik a felszerelésből a nagy gyertyaolvasztó üst, és a hozzá tartozó forgó kerék sem. erre akasztották fel az üstbe logó kanócokat, amelyekre egy 2 literes merőkanállal addig csurgatták a viaszt, amíg szálegyenes nem lett. a szerszámokkal együtt a muzeumba került a műhely alapító oklevele, és sok, egykor családi titokként őrzött recept. megvették a sütéshez használt, nem mérgező festékeket, a díszes préselt képecskéket, a mézeskalács figurákat, a viaszból készült fogadalmi tárgyakat is.

/mti/

--

bb 6. a világ egyik legszebb őztrófeáját zsákmányolták kisujszálláson

vidid/ká/ny la

1970. február 13.

hat szolnok megyei vadásztársaság 1969-ben lőtt őzeinek díszes trófeáit minősítette két napig szolnokon a bíráló bizottság, nemzetközileg elfogadott normák alapján. ellenőrizték az agancsszár hosszát, magasságát, súlyát és köbtartalmát, tanulmányozták az agancsok színét, gyöngyözöttségét, a rózsakoszoru fejlettségét stb. a legkiemelkedőbbnek a kisujszálláson lőtt őzbak trófeája bizonyult: a nemzetközi mérce szerint 189.55 pontos, ami világviszonylatban is az egyik legjobb eredménynek számít. /mti/

--

bb 7. megemlékezés a felszabadulásunk utáni első filmbemutatóról

i zsu/gk/ny zs la

1970. február 13.

a felszabadulás után először bemutatott játékfilm - a „ tovaris p, „ című szovjet alkotás - díszelőadásával emlékezik meg hétfőn este az urániában az mszmp budapesti bizottsága, a fővárosi tanács, a főmo, a hazafias népfrent és a szakszervezetek budapesti bizottsága az 1945 utáni első filmbemutatóról.

az uránia volt az első budapesti filmszínház, amely az ostrom után megnyílt. a szovjet katonák 1945. január 18-án tisztították meg a filmszínházat a németektől.

az első bemutató nagy esemény volt; a főljegyzések szerint a közönség megindultan nézte végig az „ oreli csata, „ című kétezerméteres híradót, majd február 16-án az első játékfilmet, a „ tovaris p, „-t. /mti/

--

-5-

M

bb 9. a hét végére erősödik a termelői piacok primőrforgalma

i jf/tr/ny 1e la

1970. február 13.

az utóbbi tíz napban a zöldség-gyümölcs piacok forgalma továbbra is kedvezően alakult. bőséges volt a kínálat burgonyából, tárolt zöldségből és a gyümölcsfélékből. többfelé kisebb mennyiségben akadt még tárolt karfiol is, ennek ára a minőségtől függően kilógrammonként 12-18 forint volt. igen nagy volt a kereslet a vöröshagyma, a kelkáposzta és a téli alma iránt. főleg a jobb minőségű almát keresték, jelentősen csökkent az érdeklődés a harmadosztályú téli alma iránt. valamelyest háttérbe szorult a jonathán és előretört a starking, a golden delicious és a husvéti rozsmaring fajta.

a fővárosi szakboltok és piacok zöldség- és gyümölcscellátása kiegyensúlyozott. egyetlen negatívum, hogy a termelői piacokon a primőrforgalom csak a hét végén élénkül meg, ezeken a napokon azonban már mindenhol található üvegházi fejessaláta 3-7.80 forintos áron, sóska kilónként 70-90 forintért, hónapos retek, paraj és paradicsom, ez utóbbi 44-60 forintért.

a friss tojás piaci felhozatala tovább nőtt. az az eléggé ritka helyzet alakult ki, hogy a fővárosi piacokon olcsóbb a tojás, mint vidéken, a fővárosban 1.60 - 1.80, vidéken pedig 1.80 - 2 forint.

hét nap alatt 11.700 mázsa burgonya, 1.800 mázsa vöröshagyma, 4.800 mázsa fejeskáposzta, 1.300 mázsa kelkáposzta és 1.800 mázsa sárgarépa, valamint 9.500 mázsa téli alma kelt el a fővárosi piacokon.

a vidéki piaci árak összehasonlításából kiderült, hogy február közepe táján legolcsóbban lehet vásárolni kecskeméten, ahol például a gűlbaba burgonya kilónként 3.20-ért, a rózsakrumpli pedig 2.80-ért kel el. alig valamivel drágább a békéscsabai piac, itt a két burgonyafajta ára 3.40, illetve 3.20. miskolcon ugyanezekért 3.60, illetve 3.40-et, pécsen már 3.70, illetve 3.40-et kérnek.

/mti/

-.-
-6-

bb 8. a természetvédelem figyelembevételével dolgozták ki a tihanyi félsziget fejlesztési terveit

vid/ká-ju -cz

1970. február 13.

a tihanyi félszigeten az utóbbi években gyakran ellentétbe kerültek a természetvédelem és az idegenforgalom érdekei. a tájvédelmi körzetben több intézkedés nem felelt meg a védettségéről hozott határozatnak. az ősi hangulatot árasztó cserhegyen, amely a legszebb skanzennel veszik, vízművet építettek és a táj képét rontó kerítéssel határolták körül. előfordult, hogy pincét nyaralóházzá alakítottak át. a kopasz hegyen a természetvédelmi tilalom ellenére épült fel egy nagyobb üdülő, amelynek vízvezetéke csőtörés következtében földcsuszamlást okozott. az akasztó-domb, amelyen a pannón gyepek találhatók, az elmúlt években még a falu legelőterülete volt. gondot okoz a vadkempingezők áradata is.

a tájegység épségének fenntartása arra készítette a z országos természetvédelmi hivatalt, hogy véglegesen gondoskodjék a félsziget biztonságos jövőjéről. a hivatal javaslatára a városépítési tervezési intézet komplex regionális tervet dolgozott ki, és abban a természetvédelem érdekeinek messzemenő figyelembevételével szabja meg a környék fejlesztési irányait.

hazánkban ez az első olyan komplex regionális terv, amely a legaprólékosabban körvonalazza egy nagyobb tájegység fejlesztését. a tervezést részletes adatfelvétel előzte meg. figyelembe vették a szociográfiai szempontokat is, elhatárolják a természetileg különösen védettségre szoruló területeket a falutól, az üdülőjellegű idegenforgalmi helyektől. a 2.470 hektáros tájvédelmi körzet elsősorban a balaton kiránduló központja lesz, de nagy gonddal ügyelnek arra, hogy a természeti érdekességnek ezt a ritka tárházát a károsodás veszélye nélkül állítsák a turizmus szolgálatába. /mti/

-.-

-7-

bb 10. barnahéju tojás

vid-ju ká -ez

1970. február 13.

ujtípusú tojőhibridek meghonosításával kísérletezik a szári béke termelőszövetkezet, korszerű baromfi-telepében 5000harco fajtájú tojőpárt tenyészt, ez az angol származású sötét tollu tyúk fajta hazájai gazdaságok ideális szárnnyasa: igénytelen, jó formájú, s évente 240-270 barnahéju, 65 gramm súlyú tojást tojik.

a szári gazdaság egyelőre ötezer szőőpárt tart a szaporulatot a budapesti kisállattenyésztők általános beszerző és értékesítő szövetkezte útján értékesíti, amennyiben a hazai baromfitenyésztők megszeretik ezt a típust, megkészszeretik a törzsállományt. /mti/

bb 11. tizezer szovjet fiatal látogat az idén magyarországra - jubileumi expressz rendezvények

i pr/eg-ju zs la

1970. február 13.

jubileumi évhez méltó, gazdag programot állított össze az idei esztendőre az expressz ifjúsági és diákutazási iroda. a belföldi rendezvénysorozat keretében március végéig az ország hat városában - salgótarjánban, kecskeméten, szombathelyen, kaposváron, keszthelyen és békéscsabán - felszabadulási körversorokat rendeznek: egy-egy alkalommal több megye fiataljai találkoznak, s két napig együtt szórakoznak. a sorozat záróeseménye az idén negyedszer megrendezendő szegedi ifjúsági napok programja lesz, amelyre több mint ötezer fiatal várnak. a felszabadulás jegében állították össze munkatervüket az expressz égisze alatt működő fiatal utazók klubja is: a turisták 170 utvonalon járhatják végig magyarországot, ismerkedhetnek az elmúlt negyedszázad reprezentatív alkotásaival.

/ folyt. köv. /

-8-

bb 11. / tizezer szovjet... 1. folyt./-ju

1970-ben minden eddiginél több magyar fiatal látogathat el a szovjetunióba: kilencezren vesznek részt hat-tizenhárom napos utazásokon, moszkvát kilenc ut érinti, de szerepel az utitervben a kaukázus, leningrád, kijev, tasként, riga, irkutszk és jereván is. a kiutazók - s a hat különvonat 300-300 résztvevője - ott lesznek a lenin centenárius ünnepi eseményein is.

a szovjetunióból csaknem tizezer vendéget várunk - nyolc különvonat és 250 kisebb-nagyobb létszámú csoport érkezik. legtöbbjük a felszabadulási évfordulóra jön: megtekintik budapest látványait, baráti találkozókon, ünnepségeken vesznek részt. a különvonatok csoportjai ellátogatnak a testvérvárosokba, az ogesszaiak szegedet, a lvovból jövők zalaegerszeget, a tallinniak szolnokot, a luganszkiak székesfehérvárt, a kijeviek debrecent keresik fel. /mti/

bb 12. a külkereskedelem a rádió sajtókonferenciáján

i ol/tr-ju zs la

1970. február 13.

dr. bíró józsef miniszter és a külkereskedelmi minisztérium vezető munkatársai válaszolnak a levélben és szóban feltett kérdésekre a rádió február 23-1 sajtókonferenciáján. a beszélgetésben többek között szó lesz külkereskedelmünk helyzetéről, a belföldi piac ellátásról, a külkereskedelem és a termelővállalatok kapcsolatáról. a műsor szerkesztősége várja az érdeklődők leveleit. /mti/

-a

-9-

bb 13. áprilistól: új autóbuszjáratok a xvii. kerületben

t gj zs bh la

1970. február 13.

Áprilistól több új autóbuszjáratot indítanak, amelyek a xvii. kerület különböző részeiből a földalatti eörs vezér téri állomáshoz szállítják az utasokat - jelentették be a xvii. kerületi tanács pénteki végrehajtó bizottsági ülésén. a közlekedés javítására készített tervet a tanácstagok körzetekben tartott közvéleménykutatás alapján állította össze a tanács építési és közlekedési osztálya a budapesti közlekedési vállalattal együtt. a terv szerint a hatvani vasutvonalról északra levő település lakói - azaz a rákosligetiek - a 45/y jelzésű új autóbuszjáratral áprilistól a sorompó kihagyásával közvetlenül eljuthatnak a földalattihoz. utvonala: rákosligeti vasutállomás /végállomás/ - ferihegyi út - xvii. utca - gyöngytyuk utca - a xvi. és a xvii. kerületet összekötő új műút - viii. utca - árpád utca - széchenyi út - szabadság utca - kerepesi út - eörs vezér tér /végállomás./

61/y és 62/y jelzéssel ugyancsak új járatot indítanak. ezek utvonala: kőbánya, sörgyár megállóhelyig ugyanaz, mint a 61-es és a 62-es buszoké, innen a fehér úton át közlekednek majd az eörs vezér térig.

a vb utasította az építési és közlekedési osztály vezetőjét: kísérje figyelemmel, hogy az új járatok mennyiben enyhítik a kerületiek közlekedési gondjait, s a tapasztalatokról augusztus végén tegyen jelentést./mti/

bb 14. életrajzgyűjtemény a munkásmozgalom nógrád megyei vezetőiről, mártírjairól

vid/ká bh -cz

1970. február 13.

a nógrád megyei pártbizottság, a megyei munkásmozgalmi muzeummal együttműködve életrajzgyűjteményt ad ki felszabadulásunk 25. évfordulója tiszteletére. a könyv a nógrád megyében élt munkásmozgalmi vezetők, mártírok életrajzát, tevékenységét ismerteti./mti/

-.-

- 10 -

8.00 bh

Tb 1000



bb 15. lipcse vagy leipzig, cape town vagy fokváros - magyar
nevek a külföld térképén

1 tz/gk 1e bh la

1970. február 13.

aki kezébe veszi a világtatlaszt vagy valami más
szép térképet, nem is gondoja, milyen sokféle problémával
kellett szerkesztőinek munka közben megbirkózniuk. ilyen
kérdésekről szóló előadást tűzött pénteki napirendjére a geo-
déziai és kartográfiai egyesület.

földi ervin, az ofth földmérési intézetének tudományos fő-
munkatársa azt a kérdést választotta előadásának témájául:
miképpen kell feltüntetni a térképeken azokat a külföldi hely-
ségneveket, településeket, hegyeket stb., amelyeknek a magyar
nyelv külön nevet adott. természetesen nem az olyan erőszkolt
elöve elvetélt magyarosítási kísérletekről van szó, mint pél-
dával, hogy koppenhága helyett írjunk kappanhágót és stockholm
helyett istókhalmát stb. ezek nélkül is elég sokféle, csupán
a magyar nyelvben ismert elnevezés okoz gondot szakembereinknek,
amikor idegen ország térképét rajzolják. a legegyszerűbb eset,
amikor csak ékezetkülönbség van az idegen és a magyar név kö-
zött, például roma - róma, milano - milánó stb. máskor a hang-
záshoz igazodik a magyar névhasználat, mint például amszterdam-
nál és brüsszelnél. gyakran egyszerűen lefordítottuk az ide-
gen neveket, amire a legjobb példa cape town - magyarul fokváros.
jóval ritkább az olyan név, amely csak magyarul jelenti az
illető helyiséget. ebbe a csoportba tartozik többek között pécs,
drezda, lipcse és egészen külön kategóriát alkotnak a föld-
részek, tengerek, országok stb. elnevezésével kapcsolatos kér-
dések.

kartográfusaink az előadó szerint igyekeznek az iroda-
lomban és a sajtóban kialakult gyakorlatot követni. ettől el-
tekintve, a közönség széles rétegeinek szánt térképeken, első-
sorban az iskolai atlaszokon lehetőleg a magyar elnevezéseket
használják, esetleg zárójelben feltüntetve az idegen nevet is.
a tengerek, a nagy hegységek, az országok rendszerint a többi
térképen is magyar nevükön találhatók: csendes - óceán, kárpá-
tok, franciaország stb. a települések viszont vagy mindkét
nevükön, vagy csak hivatalos, tehát külföldi elnevezésük sze-
rint kerülnek a térképekre. a külföldiek számára készített,
példával idegenforgalmi célú, de külföldet ábrázoló térképeken
viszont csak kivételes eset a magyar földrajzi elnevezések
használata. sőt, még az országnéveket is többnyire a köz-
lekedésrendészetben kialakult rövidítések formájában tüntetik
fel: h - magyarország, a - ausztria, i - olaszország stb.

egyébként térképészeink most készítenek elő egy olyan
kis kiadványt, amelyben a föld minden országára vonatkozólag
közlük majd a legfontosabb adatokat, s ezek között a lényeges
földrajzi elnevezések helyesnek tartott írásmódját is./mti/

-.-

- 11 -

8.20 bh



Tb 10⁰⁰

bb. 24. miskolci tervek alapján városközpont épül az ndk-ban

vid/ká/rj cz

1970. február 13.

a miskolci tervező vállalat - a tesco útján - szerződést kötött a német demokratikus köztársaságban a zhs művek dolgozó részére épülő jéna-lobedai új városrész terveinek elkészítésére. első ütemben az ugynevezett nyugati városközpont ellátó - és közintézményeinek terveit dolgozták ki.

a mintegy tíz hektáros városközpontban alakították ki a kereskedelmi létesítményeket magában foglaló földszintes üzletház tervét. ebben többek között könyvkereskedés, takarékpénztár, gyógyszertár szolgáltató részleg kapott helyet. elkészítették az egyemeletes orvosi rendelőintézet, valamint az ezerkétszáz négyzetméter alapterületű önkiszolgáló rendszerű élelmiszer-áruház, továbbá a vendéglátó kombinát terveit is. /mti/

bb. 16. medikusok szövetkezete pécssett

vid/ká/rj cz

1970. február 13.

pécssett a maga nemében egyedülálló szövetkezet működik: tagjai kizárólag egyetemi hallgatók. az évtizedes multra visszatekintő önálló fogyasztási szövetkezet - tagjainak száma az évek során félezerre nőtt - most újította meg alapszabályát. a szövetkezet az orvostudományi egyetem balassa jánosról elnevezett kollégiumában működik, s a medikusok és a medikák áruellátásáról gondoskodik. előbb vegyesboltot nyitottak a kollégiumban, majd az egyetem által a rendelkezésükre bocsátott helyiségben klubpresszót rendeztek be. a szövetkezet legutóbbi közgyűlésén határozat született újabb diákboltok felállításáról: a terv szerint az épülő egyetemi városban nyitnak majd új vegyesboltot, könyvüzletet és presszót.

a fiatalok részvénytársasági alapon tartják fenn a szövetkezetet. belépéskor mindenki egy-egy részjegyet vált, amelynek értéke korábban ötven forint volt, időközben azonban száz forintra emelkedett. az elmúlt évek során a medikusok és az orvosok olyan ügyesen gazdálkodtak, hogy nemcsak visszafizették az induláskor felvett hiteleket, hanem félmillió forintos saját vagyona tettek szert. a nyereséget - az alapszabály érelmében - közösen használják fel: a szövetkezet igazgatóságának döntése alapján fejlesztésre, kirándulásra és más hasonló célra fordítják. /mti/

8.28 rj

- 12 -

16 1000



bb 17. a gépipar negyedik öt éves terv koncepciójáról
tárgyaló a gazdasági bizottság

i sl/lk ie bh -cz

1970. február 13.

a kormány gazdasági bizottsága dr. horgos gyula kohó-
és gépipari miniszter előterjesztése alapján megvitatta a
gépipar helyzetét és fejlesztési koncepcióját a negyedik
öt éves terv időszakára.

a jelentés utal arra, hogy a gépipar termelése a harmadik
öt éves tervidőszakban évi átlagban 8.4 százalékkal növekszik.
különösen a közúti járműgyártás fejlesztése került előtérbe,
ennek nyomán a gépipar termelésének és exportjának struktúrája
előnyösen változik. kedvezőtlen viszont, hogy a beruházások kor-
látozott lehetőségei miatt nem sikerült alapvető fordulatot
elérni az ugynevezett előgyártmányok és alkatrészek gyártásának
fokozásában. a termelékenység 1970-ben előreláthatólag 28 szá-
zalékkal lesz magasabb, mint 1965-ben, ami ugyancsak nem ki-
elégítő. a jelentés az elmaradás okai között említi a technikai
felszereltség viszonylag alacsony színvonalát, a nem megfelelő
gyártmány szerkezetet, a üzemszervezés fogyatékosait, to-
vábbá azt, hogy a gépipar nem alakított ki megfelelő munka-
megosztást sem hazai, sem külföldi vállalatokkal.

a negyedik öt éves tervidőszakra a gépipar fejlesztési
koncepciójának lényege, hogy szelektív fejlesztési politikával,
a termelés jobb összetételével gazdaságosan elégítse ki az igény-
eket. az elgondolások szerint közszükségleti cikkekből 62,5
beruházási javakból 33-43 százalékkal növeli öt év alatt a ter-
melést. a szocialista országokba irányuló export 40-52, a
tőkés gépexport 77 százalékkal nő. 1975-ig megváltoztatják a
gyártás struktúráját. csökken a többi között a motorvonatok
és hajók gyártása, viszont jóval több integrált áramkör, számi-
tástechnikai berendezés és egyéb korszerű cikkek készülnek majd.
meggyorsítják az alkatrészek és részegységek termelését.

a gépiparban dolgozók létszámát 50 000-56 000 -rel kíván-
ják növelni, ennek a többletmunkaerőnek 90 százalékát a vidéki
üzemek foglalkoztatnák. a termelékenység az elgondolások
szerint 30-31 százalékkal emelkedik.

a gazdasági bizottság az előterjesztést a további tervezési
munka alapjául elfogadta. a gb egyetért azzal, hogy a gépipar
szelektív fejlesztési politikával, a gyártmánystruktúra lehető-
leg optimálisabb megváltoztatásával elégítse ki a hazai és kül-
földi igényeket. gondoskodni kell arról, hogy az ország fejlő-
dését intenzívebben elősegítő alágazatok az átlagosnál gyorsab-
ban növeljék termelésüket. /folyt. köv./

- 13 -

8.35 bh

T61000

bb 17./ a gépipari ... 1. folyt./ bh

az előterjesztésben előirányzott beruházási keretek véglegesítése előtt a gb álláspontja szerint meg kell vizsgálni a beruházási összegek állami, illetve vállalati forrásainak arányát. törekedni kell arra, hogy fokozottan vegyék igénybe a vállalati alapokat. meg kell akadályozni, hogy a népgazdaság szempontjából gazdaságtalanul működő vállalatok nem kívánatos beruházásokra vegyék igénybe fejlesztési alapjukat. a gépipar beruházási politikájának első kell segítenie a technológia korszerűsítését és az alkatrészgyártás fokozását. az említett feladatokat figyelembe véve a tervegyeztetések lezárása után a negyedik ötéves terv szabályozóival összhangban felül kell vizsgálni, hogy a tervezett beruházások megfelelnek-e a gazdaságosság és a kívánt strukturaváltoztatás követelményeinek.

a műszaki fejlesztés gyorsítására célszerű a licencvásárlások fokozása; a licenceket a progresszív ágazatok fejlesztésére kell koncentrálni.

a gb határozata az állami és szövetkezeti vépípar kooperációjának továbbfejlesztésére is felhívja a figyelmet. meg kell például vizsgálni, hogy a mezőgazdasági és építőipari kisgépek, a szolgáltató iparágak gépesítéséhez szükséges eszközök gyártásában az együttműködés milyen formáit lehetne a legeredményesebben alkalmazni./mti/

--

bb 19. nagy befogadóképességű gabona silók épülnek csongrádban
vid ká bh -cz 1970. február 13.

a csongrádban a gyors ütemben fejlődő búzatermesztés állandóan visszatérő tárolási gondokat okoz. az ideiglenes mintegy 5 000 vagon gabona pózdorja lemezekből, műanyag fóliából és ponyvából összeállított ideiglenes raktárakban vészeltet át. az elkövetkező években korszerű gabona-tárolókat építenek. az elsőt, egy 900 vagonos silót még az idén, az aratás megkezdése előtt átadják rendeltetésének szentesen. szegeden 20 millió forintos költséggel ezer vagonos, majd hódmezővásárhelyen hasonló befogadóképességű tárolót építenek. ezenkívül sokhelyen egyszerű vasvázás raktárak épülnek./mti/

--

- 14 -

8.45 bh

To 10⁰⁰



bb 18. bővül az iparvállalatok és a tsz-ek kooperációs kapcsolata

i jf/tr ie bh la

1970. február 13.

a termelőszövetkezetek áruértékesítését szervező iroda munkatársainak felmérése szerint az ipari vállalatok és a tsz-ek kooperációja legalább 150 000 mezőgazdasági dolgozó - főleg asszony és leány - számára biztosít munkaalkalmat. de még legalább 200 000 -en szeretnének bizonyos időszakokra munkát találni. számukra új lehetőséget jelentenek az elmúlt hónapok megéltékül szerződésükötesei.

1969-ben hozzávetőleg 100 kooperációs megállapodást írtak alá az érdekeltek felek. a mezőgazdasági termelőszövetkezetek az ipari üzemekkel együttműködve külön kis üzemeket, feldolgozó műhelyeket létesítettek, s ezzel 200 millió forintos árbevételt értek el.

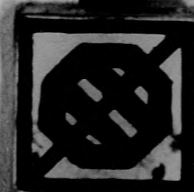
az eddigi tapasztalatok szerint a kooperáció leggyümölcsözőbb formája a bedolgozó-rendszer, amely biztonságos és a szabad munkaidőkapacitás lekötése szempontjából kockázatmentes kiegyensúlyozott vállalkozást jelent. az ilyen partneri kapcsolatok kiépítésénél a tészi komoly szervezőtevékenységet fejt ki; idén is legalább 200 iparvállalat és ugyanennyi mezőgazdasági üzem között egyengetik az utat, a legtöbb esetben sikerrel.

már nagyvállalatok is, mint például a csepel vas- és fém-művek, a csepel autógyár és az országos gumipari vállalat - adtak bér munkát a közös gazdaságok számára, legtöbb esetben úgy, hogy gépeket is küldtek vidékre. a történeli aranykalász tsz a pamut-textil művekkel áll szerződésben; a kölcsönkapott gépekkel fontalat orsóznak. a fortuna cipész ktsz. szintén gépeket bocsátott a ludányhalászi termelőszövetkezet tagjai rendelkezésére. itt papucsokat gyártanak. a rédei új élet tsz a fémlemez ipari művekkel alakított ki lakatosipari kooperációs kapcsolatot./mt1/

- 15 -

8.55 bh

Tó1000



bb. 20. többcélú mezőgazdasági vázszerkezetek dunaujvárosból

vi/rj ká cz

1970. február 13

az építőipar növekvő igényeinek megfelelően növelik a különböző vázszerkezetek előregyártását a vasbetonipari művek dunaujvárosi gyárában. háromféle rendeltetésű vasbeton vázat, iroda és öltöző épületek, istállók szerkezetét továbbá többcélú szerkezeteket készítenek. ez utóbbiakból, amelyek raktárak, gyűmölcsárók, gépszinek céljaira egyaránt használhatók, az idén kétszer annyit gyártanak, mint 1969-ben. a nyeregtetős és műanyagfedelű épületekhez a tetőtartó acélszerkezetet, valamint a vonóvasat is a vasbetonipari művek dunaujvárosi gyára szállítja a megrendelőknek
/mti/

..-

bb. 21. több mint 12 000 óra társadalmi munkát vállaltak a diákok a szegedi rózsza ferenc gimnázium bővítésénél

vid/ká/rj cz

1970. február 13.

a jövőben a szegedi rózsza ferenc gimnázium és szakközépiskolában képezik ki azokat a bács, békés és csongrád megyei diákokat, akik a közlekedésgépészeti pályát választják. ezért rövidesen korszerű szerelőcsarnok és 300 diák elhelyezésére alkalmas kollégium építését kezdik meg az intézményben. a kivitelező vállalat munkájához az iskola mintegy 800 diákja is segítséget nyújt. elhatározták, hogy mintegy 11.000 óra társadalmi munkában működnek közre az alapok ásásánál, a különféle anyagok rakodásánál. a villanyszerelést tanuló szakközépiskolások 1355 óra szakmunkát ajánlottak fel. /mti/

8.45 rj

- 16 -

Tó/1000



bb. 22. szekrények székesfehérvárról

vid/ká/rj cz

1970. február 13.

a székesfehérvári butoripari vállalat igyekszik kielégíteni az egyedi butordarabok vásárlóinak igényeit is. szekrényeket, fotelágyakat, s kétfajta variálható szekrénysort készít. az idén összesen 14.000 különböző rendeltetésű szekrény és divatos szekrényke kerül ki az üzemből. a szekrények polieszter felületkezelésűek, modern vonalúak, s főleg olcsók.

a közkedvelt, kihúzható fotelágyakból az idén 3000-et küld az üzletbe a vállalat. /mt1/

-. -

bb. 23. programvezérléssel készülnek a „modellüzemek”, terveik - fao támogatás az öntözés fejlesztéséhez

vid/rj ká cz

1970. február 13.

az ensz fejlesztési program kormányzótanácsának jóváhagyásával a fao első lépcsőként több mint háromszázezer dollár anyagi támogatást nyújt a tiszai vízlépcső és öntözőrendszerének építéséhez. a közelmúltban külföldi és magyar szakemberekből konzultatív vegyesbizottság alakult. ez a bizottság készíti el a tiszai vízlépcső térségében nyolc modellüzem tervét s később ezekben a mintagazdaságokban próbálják ki, hogyan lehet az adott területen a leggazdaságosabban hasznosítani az öntözővizet. fao keretből magyar szakemberek utaznak 4-6 hónapos tanulmányútra külföldre, ugyanakkor hazánkban külföldi szakembereket képeznek tovább.

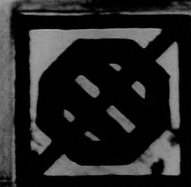
- a legfejlettebb módszerekkel készítjük a modellüzemek terveit - mondotta a most megindult munkáról dr. Kovács Gábor a vegyesbizottság tagja, a szarvasi öntözési és rizstermesztési kutató intézet igazgatója. a körösvölgy térségében több mint nyolcvanezer holdra ad majd öntözővizet a tiszai vízlépcső, s ennek a tájnak a hét ezer holdas kondorosi dolgozók tsz lesz a modellüzeme. a modellüzem tervén a szarvasi tudományos kutatók dolgoznak, s szerző munkájukhoz dillon ausztráliai professzor nyújt segítséget. a tőlünk kapott adatokat számítógépekbe táplálja, s programvezérléssel állapítja meg; a különböző variációk közül melyik érdemes megvalósításra.

/folyt.köv./

8.50 rj

- 17 -

To 1000



bb. 22. szekrények székesfehérvárról

vid/ká/rj cz

1970. február 13.

a székesfehérvári bútortermelési vállalat igyekszik kielégíteni az egyedülálló butortermékek vásárlóinak igényeit is. szekrényeket, fotelágyakat, s kétfajta variálható szekrényt készít. az idén összesen 14.000 különböző rendeltetésű szekrény és divatos szekrényke kerül ki az üzemből. a szekrények polieszter felületkezelésűek, modern vonalúak, s főleg olcsók.

a közkedvelt, kihúzható fotelágyakból az idén 3000-et küld az üzletbe a vállalat. /mt1/

..-

bb. 23. programvezérléssel készülnek a „modellüzemek”, tervei - fao támogatás az öntözés fejlesztéséhez

vid/rj ká cz

1970. február 13.

az ensz fejlesztési program kormányzótanácsának jóváhagyásával a fao első lépcsőként több mint háromszázezer dollár anyagi támogatást nyújt a tiszai vízellátás és öntözésrendszerének építéséhez. a közelmúltban külföldi és magyar szakemberekből konzultatív vegyesbizottság alakult. ez a bizottság készíti el a tiszai vízellátás térségében nyolc modellüzem tervét s később ezekben a mintagazdaságokban próbálják ki, hogyan lehet az adott területen a leggazdaságosabban hasznosítani az öntözővizet. fao keretből magyar szakemberek utaznak 4-6 hónapos tanulmányutra külföldre, ugyanakkor hazánkban külföldi szakembereket képeznek tovább.

- a legfejlettebb módszerekkel készítjük a modellüzemek terveit - mondotta a most megindult munkáról dr. Kovács Gábor a vegyesbizottság tagja, a szarvasi öntözési és rizstermesztési kutatóintézet igazgatója. a körösvölgy térségében több mint nyolcvanezer holdra ad majd öntözővizet a tiszai vízellátás, s ennek a tájának a hét ezer holdas kondorosi dolgozók tsz lesz a modellüzeme. a modellüzem tervén a szarvasi tudományos kutatók dolgoznak, s szerzőmunkájukhoz dillon ausztráliai professzor nyújt segítséget. a tőlünk kapott adatokat számítógépekbe táplálja, s programvezérléssel állapítja meg; a különböző variációk közül melyik érdekes megvalósításra.

/folyt.köv./

8.50 rj

- 17 -

To 1000



bb. 23. / programvezérléssel.....1. folt./rj

közgazdasági számításokkal szeretnénk elérni, hogy a bekerülési költség mielőbb megtérüljön és az öntözővíz határfoka minél magasabb legyen.

- szarvason a tessedik sámuel felsőfoku mezőgazdasági technikumban a nyáron 15 külföldi szakembert fogadunk három hónapos továbbképzésre. a fao keretből az öntözőberendezésekhez korszerű, hordozható szárnyvezetékeket, idomokat, műszereket vásárolunk, s mire eljön az öntözés ideje, szarvason világviszonylatban is magas szinten oktathatunk. itt képezzük egyébként Magyarország számára is az öntözés jövő szakembereit.

/mt1/

--

bb. 25. több bauxit a felszabadulási munkaversenyben

vid/ká/rj cz

1970. február 13.

a fejér megyei bauxit bányák 870 fizikai és műszaki dolgozója tett felajánlást a felszabadulási munkaversenyben, amelynek legfőbb célja a termelékenység növelése. összességében 9.9 százalékkal több bauxitot kívánnak termelni, mint múlt esztendőben. ehhez a műszaki feltételeket minden üzemrészben megteremtik. a közelmúltban üzembehelyezett két önjáró rakodógép igen jól bevált és ezért a második évnegyedben újabb két hasonló gépet állítanak munkába. az év közepére a mélyművelési gépi rakodás arányát nyolcvanhat százalékra emelik. a felszabadulási munkaverseny legjobb szocialista brigádjait a kollektív szerződésben biztosított évi 200 000 forinton kívül további 400 000 forint pénzjutalomban részesítik. /mt1/

- 18 -

To 1000



bb 26. táviratváltás

mm bh hgy

1970. február 13.

a.a. grecsko marsall, a szovjetunió honvédelmi minisztere táviratban köszöntötte czinege lajos vezérezredes, honvédelmi minisztert budapest felszabadulásának 25. évfordulója alkalmából. czinege lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter táviratban mondott köszönetet grecsko marsallnak, a szovjetunió honvédelmi miniszterének az évforduló alkalmából küldött jókívánságaiért./mti /

--

bb. 27. francia vasutifilmek budapestén

t/tz/rj hgy

1970. február 13.

pénteken reggel rödőnyi károly miniszterhelyettes, a máv vezérigazgatója nyitotta meg a technika házában a francia vasuti filmlapot, amelyet a budapesti francia műszaki és tudományos tájékoztatási központ, valamint a közlekedéstudományi egyesület szervezett.

azt a tiz filmet vetítették le, amelyek a francia vasut fejlődésének bemutatásával bizonyítják, hogy a vasut, mint közlekedési eszköz ma is nélkülözhetetlen és állandó fejlődésben van.

a francia vasuti filmlapon megjelent érdeklődőket raymond gastambide, franciaország budapesti nagykövete üdvözölte. /mti/

--

bb. 28. javul a pécsi ételmérgezetek állapota
vid/ká/rj hgy

1970. február 13.

a pécssett csütörtökön történt tömeges ételmérgezés következtében összesen kilencvenheten kerültek a rosszullét enyhébb vagy súlyosabb tüneteivel a város különböző gyógyintézetébe. négy személy állapota súlyos volt. a gondos orvosi ellátás, kezelés eredményeként az éjszaka folyamán az ő állapotuk is javult. pénteken reggel kielégítően érezték magukat a mérgezést szenvedett betegek.

a köjál laboratóriumában folytatják a vizsgálatokat, a tömeges ételmérgezés okának felderítésére. /mti/

--

110.37. rj

- 19 -

To 11.45



bb. 29. koszoruzási ünnepség a gellérthegyen és a vérmezőn
t/vt/rj ngy 1970. február 13.

Budapest felszabadulásának 25. évfordulója alkalmából pénteken délelőtti koszoruzási ünnepség volt a felszabadító harcokban elesett szovjet hősök gellérthegyi emlékművénél. A talapzat előtt a fegyveres erők tagjai álltak díszőrséget, az emlékművel szemben katonai díszszázad sorakozott fel, a zenekar eljátszotta a szovjet és a magyar himnuszot, majd megkezdődött a koszoruzás.

Az első koszorut a budapesti pártbizottság nevében németh károly első titkár, az MSZMP politikai bizottságának póttagja, venéczli jános, szépvölgyi zoltán és katona imre titkárok helyezték el. Ezután moszkva város küldöttsége koszoruzott, amely v.v. grisinnek, az SZKP politikai bizottsága póttagjának, a moszkvai városi pártbizottság első titkárának vezetésével tartózkodik hazánkban.

A szovjetunió budapesti nagykövetségének képviselőjében f.j. tyitov nagykövet, valamint g.k. gvozdo altábornagy, katonai és légügyi attasé; az ideiglenesen magyarországon állomásozó szovjet csapatok parancsnoksága részéről b.p. ivanov altábornagy, p.m. petrenko altábornagy és ^(M.I.) iszorokin altábornagy helyezte el a kegyelet virágait.

A fővárosi tanács nevében sarlós istván, a végrehajtó bizottság elnöke, kelemen lajos és csikesz józsefné elnökhelyettesek; a budapesti fegyveres testületek nevében dr. sós györgy rendőr vezérőrnagy, budapesti rendőrfőkapitány, pesti endre vezérőrnagy, helyőrségparancsnok és ruzsbatzky lászló, a munkásőrség budapesti parancsnoka; a hazafias népfront budapesti bizottsága részéről dr. trautmann rezső elnök és deák livia alelnök, a szakszervezetek budapesti tanácsának képviselőjében mekis józsef elnök és pandurovics józsef vezető titkár;

A magyar kommunista ifjúsági szövetség budapesti bizottsága nevében csillik andrás első titkár és főcze lajos titkár; a magyar partizán szövetség részéről uszta gyula altábornagy, a szövetség főtitkára és somogyi miklós, a szövetség országos bizottságának tagja helyezte el koszorut az emlékműnél.

/folyt.köv./

10.45 rj

- 20 -

Tó M45



bb. 29. / koszoruzási.....1. folyt./rj

a kegyeletos megemlékezés, - amelyen bojti jános külügy-
miniszterhelyettes is részt vett - az internacionale hangjái-
val ért véget.

ugyancsak koszoruzási ünnepséget rendeztek a budai önkén-
tes ezred emlékművénél, a vérmezőn. itt - a himnusz hangjai után - a
budapesti pártbizottság nevében veneczi jános és kada istván, az 1. ke-
rületi pártbizottság első titkára koszoruzta meg először az emlékmű-
vet. ezt követően budapest főváros tanácsa nevében bartos istván,
a végrehajtó bizottság elnökhelyettese és brenner péter, az 1. kerü-
leti tanács végrehajtó bizottságának elnökhelyettese koszoruzott. a
budapesti fegyveres erők koszoruját dr. sós györgy, pesti endre,
és ruzsbatzky lászló helyezte el. a magyar partizán szövetség
névében uszta gyula és berecz béla nyugállományu vezérnagy, az
országos választmány tagja; a hazafias népfront budapesti
bizottsága képviselőjében dr. trautmann rezső és deák livia, a szak-
szervezetek budapesti tanácsa részéről mekis józsef és pandurovics
józsef; a magyar kommunista ifjúsági szövetség budapesti bizottsága
névében csillik andrás és főcze lajos; a volt budai önkéntes ezred
tagjai nevében tóth endre ezredes, özv. variházy oszkárné és szalai
antal helyezte el a hála és a kegyelet virágait. megkoszoruzták
az emlékművet az 1. kerület üzemének, hivatalainak,
iskoláinak küldöttei is. 1 st

a koszoruzási ünnepséget az internacionale hangjai zárták. /mt1/

..

bb. 30. a moszkvai küldöttség látogatása a magyar optikai művekben
t/h1/rj hgy 1970. február 8.

moszkva város küldöttsége, amely v.v. grisinnek, az (Zskp
politikai bizottsága póttagjának, a moszkvai városi pártbi-
zottság első titkárának vezetésével budapesten tartózkodik, pén-
teken délelőtt a magyar optikai műveket kereste fel. társaságukban volt
németh károly, az mszmp politikai bizottságának póttagja, a buda-
pesti pártbizottság első titkára, katona imre, a budapesti pártbi-
zottság titkára, kelemen lajos, a fővárosi tanács vb-elnökhelyet-
tese, továbbá f.j. tyitov, a szovjetunió budapesti nagykövete.

a vendégeket az üzemben tóth jános, a xii. kerületi párt-
bizottság első titkára, posch gyula, a mom vezérigazgatója, suga
jános, az üzemi pártbizottság titkára és más helyi vezetők
köszöntötték.
/folyt.köv./

10.54 rj

- 21 -

To 1145



bb. 30. / a moszkvai.....1. folyt./rj

az üdvözlések után posch gyula vezérigazgató, a gyár eddigi eredményeit, a műszaki fejlesztés további feladatait ismertette. elmondta a többi között, hogy a gyár egyik főprofilja különféle bonyolult számítástechnikai berendezések készítése, ezeknek termelését gyorsított ütemben kívánjuk növelni. mátszalkán ezer munkást foglalkoztató gyár alapjait rakták le, ahol a mom hagyományos termékeit állítják majd elő. a mom ismert óragyárát - előreláthatólag 1971 végéig - teljesen dunaujvárosba költöztetik át. foglalkoznak azzal a gondolattal is, hogy a szemüveglencse gyártást is vidékre, valószínűleg mátszalkára helyezték át.

a következő években több tíz millió forint összegű beruházással új ovodát, bölcsődét, orvosi rendelőt, étkezdét, s egyéb szociális és kulturális intézményeket építenek.

a tájékoztató után a szovjet vendégek megtekintettek néhány fontosabb üzemrészt. jártak a szerelőüzemben és felkerestek két forgácsoló-részleget. utána a pártbizottság tanácsstermében találkoztak a vállalati párt-végrehajtó bizottsága tagjaival és a gyár kiténtetett dolgozóival. /mti/

a szerkesztőségek figyelmébe!

a mai bb. 29. / koszoruzási ünnepség...../ 3. bekezdés 4.-5.sorában a név helyesen:

m. i. szorokin altábornagy.....

/mti/

bb. 31. a lottó nyerőszámai

1970. február 13.

Lk/rj hgy

a sportfogadási és lottó igazgatóság közlése szerint a kunszentmiklóson megtartott 7. neti lottósorsoláson a következő nyerőszámokat húzták ki:

25, 34, 49, 68, 75

/mti/

11.00 rj

- 22 -

Tó 1145

bb. v 32. tizenhét millió téglá

vid/ká/rj hgy

1970. február 13.

megkezdtek a folyamatos gyártást a negyven millió forintos költséggel épült székesfehérvári új téglagyárban. a korszerű alagutkemencében 950-1000 celsius fokon égetik ki az előreszártott nyers téglákat. az előszáritáshoz a nagy alagutkemence „hulladék”, hőjét használják fel. az új téglagyárban évente tizenhét millió normál méretű téglát gyártanak, amely 600 kétszoba konyhas családi ház felépítéséhez elegendő./mti/

-. -

v

bb 34. szovjet könyvkiállítás

t tf/j bh zs hgy

1970. február 13.

Látható péntektől a váci utcai gorkij-boltban. anyagában csaknem 200 féle olyan kiadvány sorakozik, amely egyfelől a második világháború befejezésével, Magyarország felszabadításával foglalkozik, másfelől Lenin születésének 100. évfordulójára jelent meg a szovjetunióban. a bemutató megnyitáskor d.j. levcsenko, a szovjetunió magyarországi kereskedelmi képviselője elmondta, hogy a világ könyvkiadásában - mind a kiadványok számát, mind példányszámát tekintve - az első helyen állnak Lenin művei. az oroszok és a szovjetunió népeinek más nyelvein kívül 1917 óta körülbelül 350 millió összpéldányban láttak napvilágot a világ különböző részein Lenin munkái.

a kiállítás anyagát a jubileumi esztendőben folyamatosan megjelent szovjet könyvekkel állandóan frissítik. a boltban valamennyi bemutatott könyv megvásárolható, megrendelhető.

a könyvtárlatot az elsők között tekintette meg a szovjet írószövetség képviselőjében budapesti tartózkodó sz. baruzdin író, a szövetség titkára, aki elismeréssel nyilatkozott a felsorakoztatott gazdag választékról./mti/

-. -

- 23 -

12.30 bh

Ts 1340



bb 33. viztorony, emeletes hétvégi házak hajduszoboszlón
vid ká bh hgy 1970. február 13.

a hajduszoboszlói városi tanács végre hajtóbizottsága pénteki ülésén az ideai fejlesztési tervről tanácskozott. a fürdővárosban folytatják a lakásépítést. bővítik a művelődési házat, nyolctantermes iskolát avatnak, tizenöt utcában járdát építenek és az év végére elkészül a város első víztornya.

az üdülőrész fejlesztésének érdekessége, hogy emeletes hétvégi házakat is emelnek. a tanács erre a célra a józsef attila utcát jelölte ki, ahol az épülő emeletes hétvégi házakban száz szoba alakítható ki./mti/

--

bb. 36. a szénbányászat helyzetéről tárgyalt a szakszervezetek
veszprém megyei tanácsának elnöksége

vid/kz/rj cz 1970. február 13./mti/

a várpalotai és a középdunántuli szénbányák helyzetéről tárgyalt pénteki ülésén a szakszervezetek veszprém megyei tanácsának elnöksége. a várpalotai szén iránt 1965 után nagymértékben csökkent a kereslet - mutattak rá többek között az ülésen. a vállalat vezetői ennek ellensúlyozására növelték a jobb fűtőértékű ahydrált szén arányát, s 1968-ban brikett gyártását kezdték meg. különösen az utóbbi kezdeményezés bizonyult hasznosnak: tavaly 77 000 tonna, az idén pedig a tervek szerint már csaknem 130 000 tonna brikettet értékesítettek, illetve értékesítenek. a várpalotai brikettet a tapasztalatok szerint a fogyasztók megkedvelték, s így a piaca távlatilag is biztosított. a középdunántuli bányákban az 1969 évihez viszonyítva több mint egymillió tonnával kellett emelni a termelési programot. noha a szénmedence bányái nagyarányú munkáshiánnyal küzdenek. a középdunántuli szénnek legnagyobb problémája az, hogy könnyen porladnak, s így nehezen tárolhatók. a bányák éppen ezért tárolási kísérleteket kezdtek. /mti/

--

13.05 rj

- 24 -

To 1340



bb 37. megnyílt az ország legnagyobb szövetségi áruháza nagykanizsán

vid ká bh -cz

1970. február 13.

pénteken délelőtt ünnepi küldöttgyűlés zajlott le a nagykanizsa és vikéde általános fogyasztási és értékesítő szövetségénél. az ünnepségre abból az alkalomból került sor, hogy elkészült nagykanizsán az ország legnagyobb szövetségi áruháza. a küldöttgyűlésen és az áruház megnyitóján résztvett dr. solnár frigyos, a szövetség elnöke, varga gyula, a zala megyei kőbányászati és bányászati miniszter, a megyei tanács elnöke, ott voltak a megye állami és szövetségi kereskedelmi szerveinek vezetői. a 16 millió forint költséggel épített 3.600 négyzetméter alapterületű emeletes áruházban 10 osztály működik, s 80 alkalmazott gondoskodik a vásárlók kiszolgálásáról./mti/

--

bb 38. tapasztalatcsere japánban és ausztráliában

1 kf/kf bh -cz

1970. február 13.

besenyei miklós a postások szakszervezetének főtitkára pénteken japánba, illetve ausztráliába utazott. a főtitkár két társ-szakszervezet meghívására tanulmányozza a távoli országok postás dolgozóinak, szakszervezeteinek tevékenységét, a szakszervezetek közötti kapcsolatok erősítésének, elmélyítésének lehetőségeit.

a főtitkár személyében első ízben jár postás vezető a két országban, ahonnan már három alkalommal érkezett postás delegáció magyarországra. a többszöri látogatás nyomán a két szakszervezettel rendszeres levelezési kapcsolat alakult ki, tájékoztatják egymást saját szakszervezetük eredményeiről, problémáiról, harcairól./mti/

--

- 25 -

13.10 bh

To 1340



bb. 35. elhunyt bencsina edéné

1/h1/rj zs cz

1970. február 13.

a párt- és a munkásmozgalom régi harcosa, a szocialista hazáért érdemrend kitüntetettje. temetése február 19-én, csütörtökön fél 12 órakor lesz az óbudai temetőben/mti/

mszmp xiv. kerületi bizottsága

-. -

bb. 39. koszoruzás a román hősök síremlékénél a rákosligeti temetőben

t/vt/rj zs cz

1970. február 13.

budapest felszabadulásának 25. évfordulója alkalmából pénteken délben koszoruzási ünnepség volt a főváros felszabadításáért vívott harcok során hősi halált halt román katonák síremlékénél a rákosligeti temetőben. a román és a magyar himnusz elhangzása után az mszmp budapesti bizottsága nevében szépvölgyi zoltán titkár és jávor jános, a xvii. kerületi pártbizottság titkára helyezték el koszorút. a román szocialista köztársaság budapesti nagykövetsége nevében dumitru turcus nagykövet, ioan bochis és jan leontescu nagykövetségi tanácsosok koszoruztak.

budapest főváros tanácsának képviselőjében kőmives istván, a végrehajtó bizottság elnökhelyettese és citron lajos, a xvii. kerületi tanács végrehajtó bizottságának elnöke, a budapesti fegyveres erők részéről dr. tihanyi sándor rendőrezredes, csorba gábor alezredes és fővényesi károly, a munkásőrség budapesti parancsnokának helyettese, a hazafias népfront budapesti bizottsága nevében dr. pesta lászló alelnök és matuz lászló titkárhelyettes, a szakszervezetek budapesti tanácsa részéről jellinek kálmán titkár és verbai józsef titkár, a magyar kommunista ifjusági szövetség budapesti bizottsága nevében szirbek vilmos, a budapesti bizottság titkára és dr. áldor éva, a xvii. kerületi bizottság titkára, a magyar partizán szövetség képviselőjében gábor istván alelnök és török jános, az országos választmány tagja helyezték el a hála és a kegyelet koszoruját az emlékműnél.

a koszoruzási ünnepség - amelyen a külügyminisztérium és a honvédelmi minisztérium több vezető beosztású munkatársa is részt vett - az internacionalé hangjaival ért véget. /mti/

-. -

13.15 rj

- 26 -

Tó 1340



bb 40. időjárásjelentés

mm bh -cz

1970. február 13.

a meteorológiai intézet jelenti február 13-án, pénteken délután:

változékony idő

észak és kelet-európában attól függően, hogy a gyors változások során derült, vagy borult az ég az éjszakai lehülésben szélsőséges eltérések alakulnak ki. ma éjjel például a hatalmas kiterjedésű felhőtakaróval fedett területeken mínusz 5, mínusz 10, viszont a felhőtlen zónákban mínusz 20, mínusz 30 fokos fagyok voltak. az évszakra jellemző szabályos nyugat-keleti irányú erős légmozgások zónájában ütemesen érkeznek szárazföldre a mérsékelt övi viharciklonok. ezek a légköri képződmények jelenleg a brit-szigeteken és közép-európán át a fekete-tenger térsége felé haladnak, miközben gyors időváltást, előszel, felváltva esőt és havazást okoznak. ezek közül egy ma délelőtt éppen a lengyel-német síkságon haladt át. időjárás frontjai a kárpát-medencét is érintették. ennek köszönhető, az időjárás csütörtökről péntekre történő gyors átalakulása.

hazánkban csütörtökön száraz, napos, az átlagos viszonyoknak megfelelő hőmérsékletű idő volt. az említett mérsékelt övi ciklon közeledtével már az esti órákban országosan befelhősödött az ég, előbb nyugaton, majd a keleti megyékben is. ennek megfelelően hajnalra csak plusz 2, mínusz 3 fokig hűlt le a levegő, csupán az északkeleti határszélen észleltek mínusz 4, mínusz 7 fokos fagyokat. a hajnali órákban a duna-tisza közén és a dunántúli északkeleti szektorában, valamint az északi hegyvidéken havazás kezdődött. azonban mennyisége reggel 7 óráig nem volt jelentős. a déli szél az éjszaka folyamán megerősödött. délelőtt az ország középső és keleti részein havazott, helyenként havas-eső, eső esett. a hőmérséklet 11 órakor mínusz 1, és plusz 5 fok között váltakozott.

budapestén csütörtökön a hőmérséklet napi középértéke 1,5 fok volt, 1,0 fokkal magasabb, mint a sokévi átlag.

ma 12 órakor budapestén a hőmérséklet plusz 2 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 756 milliméter, alig változik.

várható időjárás szombat estig:

több helyen havazás, havas eső, eső. szombaton felhőátvonulások, már csak szórványosan előforduló futó esővel, havazással. mérsékelt időnként megélénkülő délnyugati, nyugati szél. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet plusz 1, mínusz 4, legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton plusz 2, plusz 7 fok között.

a duna vízállása budapestnél 427 centiméter./mti/

-27-

12.25 bh

Ts H⁰⁰

bb. 41. felszabadulási műszak a csepel vas- és fémművekben
sl/rj cz 1970. február 13.

pénteken a csepel vas- és fémművek valamennyi műhelyében röpgyűlést tartottak, s ezeken több mint 2.500 brigád elhatározta, hogy február 13-tól március 31-ig ünnepi műszakot tart hazánk felszabadulásának negyedszázados jubileuma alkalmából. a gazdasági és műszaki vezetők is mindenütt csatlakoztak a felajánlásokhoz, együttműködnek a minőség javításában, a gazdaságos, a keresett cikkek bevezetésének gyorsításában.

többhelyütt, mint például a kerékpár és varrógépgyárban fokozzák a hiánycikkek számító alkatrészek gyártását, célgépeket helyeznek soronkívül üzembe a termelékenység fokozására. a fémműben a termelés mielőbbi bővítésére tíz nappal a határidő előtt március 20-ra üzembehelyezik az új 60 tonnás csőhúzópadot. a hradástechnikai gépgyárban a vártnál nagyobb kereslet miatt egy/cikkekből növelik a termelést és március 31-ig a tervezettnél 600 000 forinttal több árut értékesítenek. *Les*

a csepel művek erőmű- és szolgáltató üzeme dolgozóinak vállalása elősegíti, hogy 130 család előbb jusson új lakáshoz. a vállalati támogatással a XXI. kerületi Bajcsy Zsilinszky uton épülő egyik társasház szerelési munkáit március 31-helyett március 10-ig befejezik, így a 130 család április közepé helyett március végén új otthonába költözhet. az erőmű- és szolgáltató üzem dolgozóit egyéb munkáikat is meggyorsítják és az első negyedévben összesen másfél millió forinttal teljesítik korábbi vállalásaikat. /mti/

--

13.50 rj

bb. 42. tíz év alatt 47.000 ember költözött új lakásba pécssett
vid/rj kz cz 1970. február 13.

pécs megyei jogú város tanácsa ülést tartott pénteken. a munkásosztály helyzetének javítására hozott párthatározat végrehajtásának s az ezzel összefüggő további teendőket vitatta meg. az elmúlt tíz évben - mint rámutattak - negyvenhét ezren költöztek pécssett új otthonba. évente 1000-1100 lakás épül a városban, mégis messze járnak az igények kielégítésétől. a tanácsok mintegy hétézer lakáskérelmet tartanak nyilván. kilencven általános iskolai tanterem épült a városban. többségük munkáslakta kerületekben. javultak az oktató-nevelő munka anyagi és személyi feltételei.
/folyt.köv./
14.05 rj

- 28 -

eredményeit

T₁₀ 1500

bb. 42. / tiz év alatt.....1. folyt./rj

a fizikai dolgozók gyermekei tanulmányi előmenetelének javítására tanulószobákat, szakköröket létesítettek, korrepetálást szerveztek. művelődési hátrányuk felszámolásáért azonban még sokat kell tenni. ezt bizonyítja az is, hogy a város középfokú iskoláiban a tanulóknak csak 45 százaléka fizikai dolgozó gyermeke, a gimnáziumban pedig 35 százalék. a tagozatos osztályokban még ennél is rosszabb az arány. egészségügyi téren nagy jelentőségű, hogy nyolcra húszra növelték a gyermekorvosi körzetek számát, mindenekelőtt a munkáslakta körzetekben. a szociális otthonok fenntartására kétszer annyit költenek, mint tiz évvel ezelőtt.

a tanácsülés több pontból álló határozatot fogadott el, amely a jövőben segítheti az mszmp kb határozata célkitűzéseinek megvalósulását. eszerint a várospolitikai tervek kidolgozásánál, illetve átdolgozásánál, valamint a iv. ötéves terv készítése során figyelemmel lesznek például arra, hogy a lakástelepítések és építések során a szanálási programok helyes kialakításával is a munkások lakáshelyzetét, valamint a kommunális ellátást javítsák. a határozat fontos része, hogy a jövőben szorosabb kapcsolatot kell teremteni a város üzemeivel, az anyagi források közös felhasználására, elsősorban a vállalati dolgozók lakáshelyzetének javítása, a gyermekintézmény hálózat és a kommunális fejlesztés területén. /mti/

--

bb. 43. bővíteni akarják a dunai szállítást - a komárom megyei szállítási bizottság ülése

vid/kz/rj cz

1970. február 13.

komárom megye áruforgalma országos viszonylatban is jelentős. a megyében sok a bánya, a cement, a mész és más alapanyaggyártó üzem. vasuton 15 millió tonna, közúton kétszer annyi árut szállítanak évente.

a megyei szállítási bizottság pénteki ülésén azt vitatta meg, hogyan tudták ezt a feladatot tavaly teljesíteni, mik az idei és a távlati tennivalók. változatlanul sok gondot okoz, hogy a váltalatok éjszaka és munkaszüneti napokon nem rakják ki a vagonokat. ezért megvizsgálják, hogy a nagyobb szállítatók mennyi fekbért fizettek tavaly, mivel indokolják ezt, s ennek alapján keresik a megoldás módját.

/folyt.köv./

14.13 rj

- 29 -

T₉ 1500



bb. 43. / bővíteni akarják.....1. qfolyt./rj

a tanácskozáson úgy határoztak, megvizsgálják, hogyan lehetne az olcsó viziszállítás lehetőségeket jobban kihasználni. a duna ugyanis 70 kilométer hosszan érinti a megyét, a víziúton lebonyolított forgalom mégis nagyon csekély. a mahart képviselője bejelentette a megbeszélésen, hogy olyan tartályhajókat állítanak forgalomba, amelyekkel ömlesztve tudják a cementet szállítani.

megvitatták a konténeres szállítás megyei lehetőségeit. bár belföldi viszonylatban nagyobb mértékben csak 1972-től lehet erre rátérni, a szállítási bizottság támogatja a krszerű szállításnak ezt a módját, ahol a zárt tartályokban ugyszólván csomagolni sem kell az árut. e várhatóan mintegy 30 százalékkal gazdaságosabb szállítási módra azonban egyelőre mindössze 10 változatot jelentette be igényét./mti/

--

bb. 45. vasárnap nyílik varga mátyás kiállítása a nemzeti galériában

t/fe/rj zs cz 1970. február 13.

varga mátyás kossuth-díjas, érdemes művész, festő és díszlettervező négy-évtizedes munkásságáról ad átfogó képet a nemzeti galériában megnyíló tárlat, amelyet kisdéginé krimi irén dr., a kiállítás rendezője pénteken mutatott be a sajtó képviselőinek. a kiállítás tíz terme közül hétben varga mátyás színpadterveit mutatja be a tárlat. láthatók a többi között a művész grafikái, továbbá „budapest”, című metszete, amely a középkori mesterekre emlékeztető, szinte a reneszansz német fametszőinek nagyméretű műveit idézi.

a galéria utolsó két termében varga mátyásnak, a festőnek tevékenységéről kaphat áttekintést a látogató. a kiállítást vasárnap délután nyitják meg. /mti/

--

bb. 46. a „25 éves a szabad magyarország”,

gk/rj zs cz 1970. február 13.

című központi jubileumi kiállítás ünnepélyes megnyitása miatt szombaton a szépművészeti múzeum kiállításai csak 13 óra után látogathatók. /mti/

--

14.25 rj

- 30 -

Tb 1500



bb. 44. augusztus 20 - szeptember 20 között rendezik meg a 67. mezőgazdasági kiállítást

1 jf/mm bh -oz

1970. február 13.

pénteken dr. gergely istván mezőgazdasági és élelmiszer-ügyi miniszterhelyettes elnökletével ülést tartott a 67. országos mezőgazdasági és élelmiszeripari kiállítás és vásár főbizottsága.

az idei mezőgazdasági kiállítást 35,5 hektáron rendezik meg, az albertirszai uti területen, augusztus 20 - szeptember 20-a között. a kiállítási terület a legutóbbi vásár óta 2,5 hektárral bővült. a pavilonok alapterülete 8 ezer négyzetméterrel lesz nagyobb, ami lehetőséget kínál arra, hogy a kiállítók minden eddiginél változatosabb anyaggal szerepeljenek. a vásár főpavilonjában a hazai mezőgazdasági és élelmiszeripar 25 éves fejlődését dokumentáló anyag fogadja majd a látogatókat. érdekes látnivalót ígér a korszerű falut szemléltető kiállítás részleg, itt a falusi otthon és aháztáji gazdaságot tekinthetik meg a vásár-vendégek.

a hazai kiállítók mellett a külföldiek minden eddiginél nagyobb szabású részvételére van kilátás. aszocialista országok vállalatai 5 ezer négyzetméteren viszik az érdeklődők elé termékeiket. a szovjetunió 1.400, Lengyelország, bulgária és az ndk 600-600 négyzetméteres területet bérelt, a koreai ndk pedig 300 négyzetméteren állítja ki termékeit.

a vásárt idén vidékre is „leviszik”,; 25 nagygazdaságban rendeznek szakmai bemutatókat, egyebek között állattenyésztési szakmai előadásokat.

a 67. országos mezőgazdasági kiállítás és vásár programja sok látnivalót és érdekes eseményt ígér. megrendezik például a szocialista országok fegyveres testületeinek lovasbajnokságát. a kiállítás idején színes karnevál vonul majd végig a budapesti utcákon./mti/

--

bb. 47. tudománypolitikai kérdések és az idei intézkedési terv a nehézipari miniszteri értekezlet előtt

k tz/mm bh -cz

1970. február 13.

pénteken délelőtt miniszteri értekezlet volt a nehézipari minisztériumban.

az értekezlet részvevői dr. korányi györgy főosztályvezető előadása alapján a tudománypolitikai irányító tevékenységgel kapcsolatos kérdéseket, dr. trethon ferenc főosztályvezető referátuma alapján pedig az ez évi népgazdasági feladatokról szóló párthatározat végrehajtására kidolgozott minisztériumi intézkedési tervet tárgyalták meg./mti/

--

- 31 -

14.30 bh

Tb 1500

bb. 48. a hajdu-bihar megyei képviselőcsoport ülése a debreceni orvostudományi egyetemen

vid/rj fm cz

1970. február 13.

a hajdu-bihar megyei képviselőcsoport pénteken debrecenben az orvostudományi egyetem tanácstermében ülésezett. dr. kesztyűs loránd rektor ismertette a megye országgyűlési képviselőivel a debreceni orvostudományi egyetem helyzetét, megoldásra váró feladatait, dr. csaba béla rektorhelyettes pedig az orvostanhallgatók szociális körülményeiről, a munkás-paraszt származású fiatalok egyetemi felvételéről és tanulmányairól tartott tájékoztatót.

ezt követően dr. szilágyi gábor, a csoport vezetője az 1969-ben végzett képviselői munka eredményeit értékelte. elmondotta, hogy négy csoportülésen tárgyalták meg az egész megye lakosságát érintő problémákat és terveket. megvitatták többek között hajdu-bihar megye vízgazdálkodását, debrecen vízellátását, a szakmunkás-képzéssel és a gázenergia felhasználásával kapcsolatos feladatokat. a képviselők választókerületi munkája tovább szélesedett, állandó, elvevén kapcsolatot tartanak a lakossággal. 140 képviselői beszámolón tizenkétezer választópolgár vett részt, s a nagyobb rendezvényeken gyűléseken több mint 50 ezer dolgozóval találkoztak a megye országgyűlési képviselői. /mt1/

--

bb. 49. tovább növekszik borsod megye jelentősége az ország gazdasági életében

vid/kz/rj cz

1970. február 13.

a megye 1970 évi költségvetési és fejlesztési tervét vitatta meg, s hagyta jóvá pénteken miskolcon megtartott ülésén a borsod megyei tanács. az ülésen, amelyen résztvett vályi péter pénzügyminiszter és dr. bodnár ferenc, a borsod megyei pártbizottság első titkára is, bejelentették, hogy a tanácsok az idén csaknem 20 millió forint többlet-bevételre számítanak, így a megye az idén már együttesen csaknem 900 millió forinttal gazdálkodik. a tanácsok többletbevételét zömében az általános iskolák oktatási színvonalának javítására, az építőipari kapacitás hiány enyhítésére, a kirívóan elmaradt területek fejlesztésének meggyorsítására használják fel. a tanács beruházási politikájának központjában a lakásépítkezés áll. az ilyen célokra előirányzott 222 millió forintból az idén 973 új lakás készül el, többségében tiszaszederkényben, kazincbarcikán, ózdon és sátoraljaujhelyen, további csaknem 1.100 lakás építését pedig megkezdik. /folyt.köv./

14.45 rj

- 32 -

Tb 1520

bb. 49. / tovább növekszik.....1. folyt./rj

a tanácsülésen felszólalt vályi péter pénzügyminiszter. hangsúlyozta, hogy a következő évek ipari nagyberuházásai tovább növelik borsod megye jelentőségét az ország gazdasági életében. a miniszter elismeréssel szólt a tanács 1970 évi költségvetéséről, amelyet a megye sajátos helyzetének messzemenő figyelembevételével öntevékenyen helyileg alakítottak ki. különösen figyelemreméltónak ítélte, hogy a feladatok megoldását szolgáló pénzügyi fedezetet a tanács saját erőforrásaiból is tetemesen bővítette. a kormánynak - hangsúlyozta - szilárd elhatározása, hogy az egyes területek közötti fejlődésbeli különbségeket a negyedik ötéves terv időszakában számottevően csökkenteni. ezzel összefüggésben hívta fel a figyelmet arra, hogy a tanácsoknál képződött bevételi többleteket és maradványokat is helyes elsősorban ilyen célokra felhasználni. a miniszter végül szót emelt az ellen, hogy a tapasztalatok szerint a tanács vállalatok árbevételének növekedésével párhuzamosan azok szolgáltatói tevékenysége folyamatosan csökken. ennek megszüntetése érdekében a tanácsoknak érdekeltté kell tenniük vállalataikat, a lakossági szolgáltatások kiterjesztésében és fejlesztésében. /mt1/

--

bb. 50. kitüntetés

rj zs cz

1970. február 13.

a népköztársaság elnöki tanácsa erdey lászló kétszeres kossuth-díjas akadémikusnak, a budapesti műszaki egyetem tanácskezelő egyetemi tanárának tudománypolitikai és tudomány-szervezői tevékenysége elismeréséül, 60. születésnapja alkalmából a munka érdemrend arany fokozata kitüntetést adományozta. a kitüntetést losonczy pál, az elnöki tanács elnöke nyújtotta át. jelen volt cseterki lajos, az elnöki tanács titkára, óvári miklós, az mszmp központi bizottságának osztályvezetője, erdey-gruz tiber, a magyar tudományos akadémia elnöke és dr. polinszky károly művelődésügyi miniszterhelyettes. /mt1/

--

14.55 rj

- 33 -

Tb 1520

á
bb. 51. szófiába utazott a fővárosi tanács küldöttsége
t/pr/rj zs 1970. február 13.

hantos jánosnak, a fővárosi tanács vb elnökhelyettesének vezetésével pénteken elutazott szófiába a fővárosi tanács háromtagú küldöttsége. a delegáció részt vesz a bolgár fővárosban rendezendő budapesti kulturális napok megnyitóján, eseményein. a rendezvényt sorozat első eseményként fotokiállítás nyílik budapest életéről - 150 tagló-fotó mutatja be a magyar főváros negyedszázados szocialista fejlődésének eredményeit. a kulturális napok zenei programjában neves magyar művészek - köztük Kovács Dénes, Baecher Mihály, Palócz László és Mátyás Mária - adnak több hangversenyt.
/mti/

--

bb. 52. a budapesti közlekedési vállalat
i!pr/rj zs cz 1970. február 13.

értesíti az utazóközönséget, hogy kedden és csütörtökön 8.30-tól 13.30-ig a 4-es villamosok a török utca és a budafoki forgalmi telep, a 423-asok részben a Móricz Zsigmond körtér és budafok, részben budafok és Nagytétény, a 43/a jelzésűek részben a Móricz Zsigmond körtér és budafok, részben budafok és budatétény között közlekednek. a budafoki forgalmi telep és a budafoki Varga Jenő tér között autóbuszokat közlekedtetnek. /mti/

--

bb. bb. 533. bővült a metripont - 40 millió forint értékű korszerű mérleg

vid/kz/rj cz 1970. február 13.

nyolcvannégy méter hosszú, kétemeletes új épületszárnyat adtak át rendeltetésének pénteken a hódmezővásárhelyi metripont mérleggyárban. a gyár saját erejéből fedezte mintegy 15 millió forintos beruházási költségét. kialakítását a gyár javuló exportlehetőségei, növekvő megrendeléseit tették szükségessé. az új épületszárnyban már az idén csaknem 40 millió forint értékű korszerű, elektronikus, optikai vezérlésű és laboratóriumi mérleget és adagolókat készíthetnek. ezzel a gyár évi exportja a három évvel ezelőttihez viszonyítva, az idén körülbelül tizszeresére növekszik. /mti/

--

15.05 rj

NA 1540

- 34 -

bb. 54. a MÁV kollektív szerződés módosításáról tanácskoztak szombathelyen

vid/rj cz 1970. február 13.

felemelt nyereségrészesedést kapnak azok a vasutasok, akik 1945 óta a MÁV-nál dolgoznak - jelentették be pénteken szombathelyen, azon a tanácskozáson, amelyen a szombathelyi MÁV Igazgatóság 200 szolgálati vezetője és szb titkára az 1969-70 évi MÁV kollektív szerződés módosítást vitatta meg. a 15 ezer nyugatmagyarországi vasutast képviselő tanácskozás résztvevői, értékes javaslatokkal egészítették ki a módosítási tervezetet. így például javasolták, hogy a mellékvonalak b 1 és b 2 kategóriába sorolt állomásai között tegyenek különbséget az éjszakai pótlékn fizetésénél a munka és a felelősség arányában.

a módosítási tervezet előírja, hogy a megállapított munkaidőkereten belül az egyes szolgálatok tartama a 18 órát nem haladhatja meg. a munkarend változás esetén arról a dolgozót legkésőbb előző szolgálatának befejezése előtt értesíteni kell.

intézkedik a módosítás arról így, hogy a hét minden napján szolgálatot teljesítőknél a heti pihenőnapot a hónap végén a következő hónapra előre ki kell jelölni. szükség esetén a két hétre járó pihenőnapot összevontan is ki lehet adni.

a részesedési alap terhére növelik a vasúti gyermekjóléti intézmények támogatását. megindul a verseny az „üzemfőnökség kiváló brigádja”, a „magyar államasutak kiváló brigádja”, és a „magyar népköztársaság kiváló brigádja”, címért.

nyereségrészesedésről, a nyereségprémiumról, a prémiumrendszerkről is tartalmaz változtatásokat a módosító javaslat. a prémiumok elosztásánál nagyobb önállóságot kapnak a szolgálati főnökök. /mti/

--

bb. 55. jogositvány nélkül vezetett a sikos uton - az árokba fordult

vid/fj rj cz 1970. február 13.

pénteken a szeged-algyő közötti országuton az árokba borult a nagyalföldi kőolajkitermelő vállalat fd 40-22 rendszámu tehergépkocsija. a járművet a jogositvánnyal nem rendelkező Papp András szerelő próbautra vitte. a sikos uton gyalogosokat előzött, eközben gyorsajtás miatt elvesztette uralmát a gépkocsi felett, áttért az uttest másik oldalára, majd onnan az árokba fordult. személyi sérülés nem történt, - a járműben azonban mintegy harmincezer forint értékű kár keletkezett. Papp András ellen eljárást indítottak. /mti/

--

15.15 rj

- 35 -

NA



bb 56. ülést tartott az országgyűlési képviselők baranya megyei csoportja

vid/fm/ny -cz

1970. február 13.

baranya megye országgyűlési képviselői pénteken pécsen tartott csoportülésükön értékelték tavalyi munkájuk eredményeit, tapasztalatait. az ülésen résztvett egri gyula, az mszmp baranya megyei bizottságának első titkára is.

a beszámoló többek között megállapította, hogy fejlődött a képviselők munkája; új formákat, módszereket alkalmaztak a választókkal való szélesebbkörű kapcsolat kialakítása érdekében. a beszámolókon, fogadóórákon kívül egyénileg és csoportosan sok esetben látogattak üzemekbe, építkezésre, termelőszövetekbe, hivatalokba. ezeken a találkozásoknak eredményeként a képviselők bővítették tájékozottságukat, ismereteiket. a korábbi évekhez képest a választópolgárok kevesebb egyéni és közérdekű panasszal fordultak a képviselőkhez. ez többek között annak köszönhető, hogy 1969-ben lényegesen fokozódott a női munkaerő foglalkoztatása, s ilyen ügyben kevésbé igényeltek segítségét. a képviselőcsoport több sajátos baranyai témával - például a megye nemzetiségi lakosainak helyzetével - is foglalkozott.

a csoportülésen megbeszélték a soronkövetkező feladatokat is. /mti/

bb 57. havas domboldalakon metszik a szőlőt tokaj-hegyalján

vid/kz/mné/ny -cz

1970. február 13.

véget ért a februári tavasz: pénteken ismét hó borította borsod megye egész területét. fehérbe öltöztek a világhírű borkat termő tokaj-hegyaljai szőlők is. a már három héttel ezelőtt megkezdett metszést azonban már a havazás sem szüntette meg. a vidék állami és szövetkezeti gazdaságainak dolgozói a hófödte táblákon is tovább folytatták a munkát, hogy elkerüljék az esetleges gyors kítavasodással járó torlódást. a hideg időben, ősi szokás szerint, venyigetüznél hevített köveken melengették a munkások megfáradt kezüket.

abükki erdőben, ahol az utóbbi napokban már párosával jártak az őzek és a szarvasok, most ismét falkákba verődtek, s így - csoportosan - keresik fel a vadetetőket. a hirtelen jött havazás miatt újra visszavonultak a sziklás karsztvidékre, az 1930-as években meghonosított muflonok is. /mti/

-36-

15.30/ny

NA 1500

bb 58. egy hét alatt 300 ezer újabb megbetegedés - országos influenza-helyzetkép

1 ms/gk/ny zs -cz

1970. február 13.

dr. kátay aladár, az egészségügyi minisztérium főosztályvezetője, a közegészségügyi-járványügyi főfelügyelő helyettese pénteken az alábbiakban összegezte az országos influenza-helyzetet:

február 5 és 11 között az ország egész területén tovább emelkedett az influenzás megbetegedések száma. különösen erőteljes az emelkedés a fővárosban, ahol a bejelentési kötelezettséget 6-án vezették be. egy hét alatt kéreken 100 ezer megbetegedést jelentettek, míg vidéken 200 ezer új beteg jelentkezett az orvosoknál. így egy hét alatt összesen 300 ezren betegedtek meg influenzában. a bejelentési kötelezettség elrendelése óta - amit a szükséghez képest az ország egyes területein különböző időpontokban rendeltek el - összesen félmillió megbetegedésről érkezett jelentés.

a lakosság több mint öt százaléka betegedett meg baranya, bács-kiskun, fejér, győr-sopron, heves, komárom, pest, somogy, szolnok, tolna, vas és zala megyében. a járvány az esetek nagy többségében változatlanul enyhe lefolyású, a szövődmények aránya a korábbi járványokéhoz hasonló.

egészségügyi szakemberek szerint a budapesten robbanásszerűen kialakult járvány - napi huszezren felüli megbetegedéssel - valószínűleg elérte tetőpontját. hogy meddig tetőzik, arra nézve nem bocsátkoznak jóslásokba. a tavalyi hongkongi járvány idején az iskolás gyerekek megbetegedési aránya a járvány hasonló szakában tíz százalékot sem ért el, most pedig a hét minden napján 20 százalék körül, sőt afölött volt. a fiatalok nagyobb megbetegedési arányában valószínűleg szerepe van annak, hogy a múlt évben meglehetősen kimaradtak a járványból, így kevésbé szerezhettek védelemet.

egészségügyi szempontból indokolatlannak tartanak iskolai szünet elrendelését, ilyet a korábbi nagy járványok idején sem javasoltak. a szülőknek viszont nyomatékosan ajánlják a gyerekek megfelelő, de nem túltöltötését és különösen azt, hogy még kisebb lázzal is tartsák otthon gyerekeiket. ezzel megóvják őket a betegség súlyosabbra fordulásától, a szövődeményektől és elejét veszik a többi gyerekek fertőződésének is.

a budapesti járványban egy hét alatt harminchárman haltak meg, főleg idősebb korúak és szervi megbetegedésben szenvedők. a szövődményes esetek száma kétezer körül volt, ami a szokásos két százaléknak felel meg.

/folyt köv/
15.35/ny

-37-

NA 1500

bb 58. / egy hét alattfolyt/ny

az egészségügyi minisztérium tájékoztatása szerint egyébként nem tisztán honkongi járvánnyal állunk szemben. az a-2 kongkong 68 influenzavíruson kívül néhány esetben b- vírus is sikerült izolálni. sőt, budapesten az egyik betegnél izolálták mindkét virustípust.

az ország egyes területein a megbetegedések számának további növekedésével kell számolni. az egészségügyi hatóságok mindenütt megteszik az intézkedéseket a betegek zavartalan ellátására.

az egészségügyi világszervezet tájékoztatója szerint az európai országok jelentős részében már megszűnt a járvány, illetőleg lényegesen csökkent az influenzás megbetegedések száma. /mti/

bb 64. csökkent a zöldségtermő terület heves megyében

vid/kz/mné/ny -cz

1970. február 13.

több nyugtalanító tényezőre hívták fel a figyelmet a szövetségi heves megyei közgyűlésén. az országnak ezen a fontos zöldséggyümölcsstermő vidékén az utóbbi években csökkent, s így jelenleg körülbelül 2.000 holddal kisebb a zöldségtermő terület, mint 2-3 esztendővel ezelőtt. a visszaesés okait elemezve mindenképpel a kertészkedő gazdaságok alacsony szintű gépesítettségére, s a szakmunkáshiányra mutattak rá. kedvezőtlenül befolyásolta a termelést a felvásárlási árak alacsony szintje is. Lemaradás elsősorban a görögdinnye, a zölöpaprika és a paradicsom termelésében tapasztalható, s ez főképpen azért érdemel figyelmet, mert mindhárom cikk heves megye jellegzetes, külföldön is keresett terméke. a közgyűlésen a tapasztalatok elemzése alapján állást foglaltak amellett, hogy a kereskedelemnek jobb kapcsolatot kell kialakítania a termelőkkel és javítani kell az árpolitikát. hangoztatták a gépesítés színvonal-emelésének fontosságát, sürgették új, nagytermelékenységű fajták köztermesztésbe állítását. a kereskedelem 1970-re 4.000 vagon zöldség- és gyümölcsöt szándékozik szerződéssel lekötni a megyében, 800 vagonnal többet, az elmúlt évben felvásároltnál.

/mti/

-38-

15.40/ny

MT 16²⁰

bb 59. járási könyvtár biharkeresztesen

vid/fm-ju -cz

1970. február 13.

pénteken biharkeresztesen átadták randeltetésnek az új járási könyvtár épületét. mintegy két millió forintos költséggel készült el az új kulturális létesítmény, amelyben a 13 ezer kötetes járási könyvtár mellett a biharkeresztesi községi könyvtár is helyet kapott. /mti/

bb 61. több mint 2.200 lakás épül győr-sopron megyében

vid-kz/mné-ju -cz

1970. február 13.

műszaki konferenciát rendezett pénteken győrről a győr-sopron megyei állami építőipari vállalat. mint rámutattak, a vállalat az idén több mint egymilliárd forint értékű munkát végez el, építési programjának 45 százaléka a lakásépítési terv megvalósítását szolgálja. az év végéig összesen 2.229 lakást hoznak tető alá, s adnak át rendeltetésnek, 378-at többet, mint az elmúlt évben. a múltévi hibák megszüntetésére törekedve elsősorban azt akarják elérni, hogy az új lakások átadása tervszerűbb és egyenletesebb legyen mint tavaly. december 20-ig az összes új lakásokat el akarják készíteni. /mti/

bb 65. kamarazenei fesztivál zalaegerszegen

vid-kz/mné-ju -cz

1970. február 13.

három napos kamarazenei fesztivál kezdődött pénteken zalaegerszegen. a pécsi, a mohácsi, a komlói, a székszárdi, a kaposvári, a nagykanizsai, a zalaegerszegi és a zala-szentgróti zeneiskolák kamaraegyüttesének részvételével megrendezett fesztivál díszhangversenyét szombaton tartják meg a megyei művelődési házban. eredményhirdetésre vasárnap kerül sor. /mti/

15.37/ju

MT 16²⁰

-39-

60. három- és fél évi szabadságvesztésre ítélték a lakás-igénylők ,, vámszedőjét,,

vid/fm-ju -ez

1970. február 13.

a tatabányai városi bíróság ítéletet hirdetett abban a családi perben, amely különösen nagy felháborodást váltott ki a bányászok körében. köztudomásu, hogy a tanács és a szénbányák évről-évre nagy összegeket költenek lakásépítésre. százával épülnek a városban az újabb lakások, új lakónegyedek alakultak ki. az igényeket mégsem tudják kielégíteni, mert sok régi bányászlakást kell szanálni, ugyanakkor sok a fiatal házaspár és a bevándorló is.

ezt a helyzetet használta ki szlapák albert, a 12/a akna volt bányamérője. mint az akna kisz-titkára, viszszaült társai bizalmával és 11 fiattól 140.000 forintot csalt ki azzal, hogy szövetkezeti lakást szerez számukra. a határozott fellépésű, meggyerő modoru fiatalember mindenkít megszédített. azt mondta: ne szóljanak senkinek, adják át neki az első részletet, s ő majd mindent elintézt. sok fiatal rendelkezett az özszegeggel, de volt, aki otp-kölcsönt vett fel, hogy sürgősen odaadhassa szlapáknak; másutt a család adta össze a pénzt. a széllhámós pedig a nagy összeget eltötözte.

a 30 éves vádlottat 11 rendbeli csalásban mondta ki bűnösnek a tatabányai városi bíróság, és nem jogerősen - 3 és fél évi szabadságvesztésre ítélte, a közügyek gyakorlásától pedig 4 évre eltiltotta. enyhítő körülményként vették figyelembe büntetlen előéletét, valamint azt, hogy bányabeli munkáját jól végezte. súlyosbító tényként értékelte a bíróság, hogy mint kisz-titkár visszaült társai bizalmával, és jó anyagi helyzete ellenére követte el a csalások sorozatát. /mti/

--

bb 62. hatmillió forint megtakarítás

vid-kz/mné-ju -cz

1970. február 13.

téglaipari gáz-tüzelő berendezések sorozatgyártását kezdték meg a tégla- és cserépipari vállalat békéscsabai gépműhelyében. a tüzeléstechnikai kutató intézet szakemberei által konstruált hazai téglaipari gáz-tüzelő berendezések minden tekintetben felveszik a versenyt a külföldiekkel. tégla- és cserépiparunk már erre az évre 110-et rendelt belőle. a számítások szerint a téglaiparnak 6 millió forint többletkiadást jelentene, ha a békéscsabán megrendelt gáz-tüzelő berendezéseket külföldön vásárolná. /mti/

--

15.50/ju

-40-

NA 16³⁰

bb 63. autós békemenet, ho si minh-émlékliget - gazdag békemozgalmi munkaprogram vas megyében

vid/fm-ju -cz

1970. február 13.

pénteken szombathelyen ülésezett a hazafias népfront vas megyei békemozgalmi munkacsoportja. az ülésen jóváhagyták az idei évre összeállított gazdag munkaprogramot. a rendezvények a fasizmus felett aratott győzelem, hazánk felszabadulásának 25. évfordulója, a lenin-centenárium megünneplése, továbbá a magyar és a szovjet nép barátságának további elmélyítése jegyében zajlanak.

apárilis 4-én, felszabadulásunk negyedszázados évfordulóján autós békemenetet szerveznek nemesmedvesre, hazánk legutoljára felszabadított falujába. ,, lenin és a béke,, címmel az mszmp oktatási igazgatóságával közösen tudománys ülést, a fasizmus felett aratott győzelem napján szombathelyen, s a megye nagyobb helyiségeiben békenagygyűlést tartanak. fontos feladatnak tekintik a vietnami nép hősi harcának segítését, - ennek érdekében szolidaritási gyűléseket, aláírás-gyűjtő akciót szerveznek, széles körben ismertetik a varsói szerződés országainak budapesti, moszkvai és prágai felhívását, a béke-világtanács khartumi elnökségi ülésének határozatát.

szombathelyen ho si minh-émlékligetét létesítenek, amelynek avatására a nagy békeharcos halálának évfordulóján kerül sor. tovább mélyítik kapcsolataikat a szocialista országok budapesti kulturális irodáival. a béke és a népek barátsága jegyében nemzetiségi napokat rendeznek.

fokozott figyelmet fordítanak a párt és a kormány kül- és belpolitikájának ismertetésére, népszerűsítésére. a fiatalok kérésére létrehozzák az ifju írók és költők vas megyei klubját. /mti/

--

16.00/ju

NA 16³⁵

bb 66. javul a pécsi ételmérgezetek állapota = megkezdtek a betegek hazabocsátását

vid/fm-ju -ez

1970. február 13.

Összesen 112 ember szenvedett ételmérgezést esütörtökön pécsen, a mecsek vidéki üzemi vendéglátóvállalat kazinczy éttermében fogyasztott tarronyáshustól, kilencvennégy személy = 59 nő és 35 férfi = szerült gyógyintézeti ellátásra, akiknek a megyei kórház, a honvéd kórház, a pécsi orvostudományi egyetem új négyszáz ágyas klinikája és a bőrklinika biztosított helyet és gondos orvosi ellátást. a többiek a mentőállomás ambulanciáján részesítették kezelésben. a kórházak és klinikák pénteki tájékoztatása szerint az ételmérgezést szenvedettek állapota kielégítő. a megyei kórház fertőző betegosztályán fekvő négy legsúlyosabb beteg is jobban van. a délutáni órákban már megkezdtek a könnyebben megbetegedettek hazabocsátását, s előre láthatóan két-három napon belül valamennyien visszatérhetnek otthonukba.

a köjál laboratóriumában vizsgálatokat végeznek a tömeges ételmérgezés okának megállapítására. a köjál a szokásos fertőtlenítés elvégzése után engedélyt adott a kazinczy étterem üzemeltetésére, mégpedig korlátozott mennyiségben frissen sült ételek kiadásra. a mecsek vidéki üzemi vendéglátó vállalat vezetője azonban úgy döntött, hogy az ételmérgezés okát megállapító vizsgálatok befejezéséig az éttermet bezárják. /mti/

--

bb 68. gáspár sándor és ilku pál találkozója a színházi élet vezetőivel

gg-ju zs -cz

1970. február 13.

pénteken délután gáspár sándor, az mszmp politikai bizottságának tagja, a szot főtitkára és ilku pál, az mszmp politikai bizottságának póttagja, művelődésügyi miniszter, a fészek klubban találkozott a színházi élet vezetőivel, alkotóival. a művészeti szakszervezetek szövetsége által összehívott megbeszélésen a fővárosi színházak és több vidéki színház művészeti és mozgalmi vezetői, valamint élenjáró művészek vettek részt. a találkozón a színházi dolgozók élet- és munkakörülményeiről, időszerű színházpolitikai kérdésekről folytattak eszmecserét. /mti/

--

16.15/ju

-42-

NA 1640

bb 67. új épülettel gazdagodott az egrí ho si minh tanárképző főiskola

vid/fm-ju -cz

1970. február 13.

az egrí ho si minh tanárképző főiskola új épülettel gazdagodott, amelyben a fizika-, a kémia-, a matematika tan-
szék, valamint háromszáz személyes diákkonyha és étterem kapott helyet. az almagyar-dombon levő új létesítményt miklós-vári sándor, a művelődésügyi minisztérium osztályvezetője pénteken adta át rendeltetésének. hangsúlyozta, hogy a harmadik ötéves terv időszakban jelentős összegeket költöttek a felsőoktatási intézmények, s a pedagógusképzés feltételeinek korszerűsítésére. szücs lászló, a főiskola igazgatója beszámolt arról, hogy a legutóbbi három évben csaknem ötven millió forintos költséggel korszerűsítették a népszerű egrí főiskolát: háromszáz személyes diákszálló épült, ezt követően új épületet kapott a mezőgazdasági ismeretek tanszéke, a most avatott létesítmény pedig az általános iskolai tanárok természet-
tudományos képzését szolgálja. /mti/

bb 69. 1970-ben 695 millió forintból gazdálkodik somogy megye tanácsa

vid/fm-ju -cz

1970. február 13.

a somogy megyei tanács pénteken kaposvárott tartott ülésén jóváhagyta a megye ez évi 695 millió forintos költségvetését. 1970-ben egészségügyi és szociális célokra a tavalyinál 14 millió 700 ezer forinttal többet irányoznak elő. bővítik a fekvő- és járóbetegellátás hálózatát, folytatják a nagyatádi 500 ágyas kórház építését. kaposvárott a szolgáltatóházzal együtt új orvosi rendelőt és gyógyszerterületet építenek és megkezdik a fonyódi és a tabi rendelőintézet építését. a szociális feladatokra előirányzott több mint 21 és fél millió forintból a férőhelyek számának gyorsabb ütemű növelésére kerül sor.

kulturális és népművelési célokra az idén - az 1969. évihez viszonyítva - 16 millió 100 ezer forinttal nagyobb összeg áll rendelkezésre. kaposvárott elkészül az új közigazdasági szakközépiskola, 35-tel növekszik az általános iskolai tanteremek száma, s 450-nel az óvodai helyeké. a megyeszékhelyen megkezdik a negyedik ötéves tervben létesítendő 13 tantermes, nyolc műhelytermes gépipari szakközépiskola, valamint az 500 személyes középiskolai diákkonthon építésének előkészítését. /mti/

--

16.50/ju

-43-

NA 1730

ovbb 70. közigazgatási ismeretterjesztés békés megyében - ülést tartott a tit megyei elnöksége

1970. február 13.

vid/fm-ju -cz

a közigazgatási ismeretterjesztés tartalmi munkáját és soronkövetkező feladatait tárgyalta pénteken békéscsabán a tit megyei elnöksége. 1970-ben kiemelkedő helyet foglal el a közigazgatási szakosztály programjában az elmúlt negyedszázad gazdasági fejlődésének bemutatása, s ennek keretében - többek között - az időszerű közigazgatási kérdések, az új vállalati gazdálkodási módszerek széleskörű ismertetése. Szabadegyetemek, továbbképző tanfolyamok, előadói konferenciák foglalkoznak a termelékenység fokozásának, a vállalatok belső mechanizmusainak kérdéseivel, s ezzel a közigazgatási műveltség megalapozásához, valamint a tudományos eredmények gyors elterjesztéséhez nyújtanak segítséget.

a célok között első helyen szerepel az üzemek dolgozóinak és a fiataloknak a bevonása a közigazgatási ismeretterjesztésbe, ami a tit, a gazdasági vezetők és a szakszervezetek együttes feladata lesz a jövőben. /mti/

bb 71. a budai kerületek ifju kommunistáinak megemlékezése a főváros felszabadulásáról

1970. február 13.

t zsu/j-ju zs -cz

a hat budai kerület ifju kommunistái pénteken az állami népi együttes székházában díszünnepségen emlékeztek meg a főváros felszabadulásáról.

bitskey tibor szavalata után szelley dezső, az I. kerületi kisz-bizottság titkára üdvözölte a résztvevőket, majd bíró józsef, a kisz budapesti bizottságának titkára ünnepi beszédben emlékezett meg a felszabadító harcokról s azokról a szovjet, magyar hősekről, akik életüket áldozták hazánk felszabadulásáért.

az ünnepségen vörös és nemzeti színű szalaggal ékesített kopjafákat és emlékalbumokat indítottak el, amelyek május 9-ig, a győzelem napjáig sorra járják a budai kisz- alapszervezeteket. a fiatalok a kopjafákat újabb szalagokkal díszítik, az albumokba buda 25 éves fejlődését megörökítő képeket gyűjtönek. az ünnepség második részében az állami népi együttes mutatta be műsorát. /mti/

17.00/ju

N 1740

-44-

bb 73. tízenöt vállalat közös felszabadulási versenyfelajánlása: három, illetve hét hónappal a határidő előtt helyezik üzembe a beremendi cementgyár első két teljes gyártási gépsorát

1970. február 13.

t sb/j/ny la

az ország cementgondjainak enyhítésére tervezett évi egymillió tonna kapacitású beremendi cementgyár beruházásában résztvevő 15 vállalat vezetői pénteken az építésügyi és városfejlesztési minisztériumban közös tanácskozást tartottak, amelyen bondor józsef miniszter vezetésével az új cementgyár építésének meggyorsításáról tárgyaltak. a megbeszélésen részt vett az mszmp baranya megyei bizottságának és az építő-, fa- és építőanyagipari dolgozók szakszervezete elnökségének képviselője is.

a minisztérium kezdeményezésére a 15 vállalat - a cement- és mészművek, a szilikátipari központi kutató és tervező intézet, az építőipari beruházási vállalat, a 26-os építőipari vállalat, a 31-es építőipari vállalat, a baranya megyei építőipari vállalat, a gép- és felvonószereelő vállalat, a csőszereelőipari vállalat, a villanyszerelőipari vállalat, a gyárkéményépítő vállalat, a fémmunkás vállalat, az országos szakipari vállalat, az ipari épülettervező vállalat, a termelőeszköz-kereskedelmi vállalat és a mélyépítési tervező vállalat - igazgatója vállalatának nevében ígéretet tett, hogy minden rendelkezésére álló eszközzel meggyorsítja e nagyon fontos beruházás építési és szerelési munkálatait. a felszabadulás 25. évfordulójának tiszteletére vállalták, hogy a beremendi cementgyár első teljes gyártási gépsorát három hónappal a határidő előtt, vagyis 1972 június 30 helyett 1972 április 4-re, a második gyártási vonalat pedig több mint hét hónappal hamarabb, 1973 március 30 helyett 1972 augusztus 20-ra üzembe helyezik.

a határidő előtti átadás azt jelenti, hogy a korábban meginduló termeléssel mintegy 450.000 tonna cementhez jut az ország. ezzel tehát csökkenthetik az import cementszállításokat és javíthatják a hazai cementellátást. a tanácskozáson résztvevő igazgatók elhatározták, hogy márciusban beremenden nagy munkásgyűlést tartanak, amelyen ismertetik az építkezés meggyorsításának feladatait, s ehhez a nagy munkához a beruházásban résztvevő vállalatok valamennyi dolgozójától, szocialista és munkabrigádjától, továbbá a párt- és társadalmi szervektől fokozott támogatást kérnek. /mti/

-45-

17.22/ny

N 1700

bb 72. elutazott az ndk békemozgalmának küldöttsége

i tf/tr/ny zs -cz

1970. február 13.

elutazott budapestről a német demokratikus köztársaság béketanácsának küldöttsége, amely werner rümpel főtitkár vezetésével - négynapos baráti látogatás során - megbeszéléseket folytatott a házafias néppfront és az országos béketanács vezetőivel.

a két ország békemozgalmi vezetői megtárgyalták és egyeztették mozgalmuk 1970. évi terveit, munkaprogramját. megállapodtak abban, hogy összehangolt tevékenységgel vesznek részt a béke-világtanács, a nemzetközi békeerők minden olyan megmozdulásában, amely a nemzetközi enyhülés előmozdítására és a béke fenntartására szolgál. továbbra is mindent megtesznek a vietnami néppel vállalt szolidaritás erősítéséért. támogatják az imperializmus, a kolonializmus és a neokolonializmus ellen harcoló népeket. fáradhatatlanul munkálkodnak az európai biztonsági rendszer kialakítása érdekében. az európai biztonsági rendszer kapcsán leszögezték, hogy megteremtésének sarkalatos pontja a kontinensünkön kialakult határok elismerése és egyenjogú kapcsolatok létesítése a nemzetközi jog alapján valamennyi ország és a német demokratikus köztársaság között. kifejezést adtak meggyőződésüknek, hogy egy össz-európai nyilvános fórum eredményesen járulhat hozzá az európai népek mozgósításához. hatékonyan támogatja magyarországot és az ndk békemozgalma az európai béke és biztonság kérdésének tárgyalások útján történő rendezését. /mti/

em b a r g o : 19.00 óráig !

bb 78. kicserélték a magyar-lengyel kulturális és tudományos együttműködési egyezmény megerősítő okiratait

lk/ny la

1970. február 13.

a magyar népköztársaság kormánya és a lengyel népköztársaság kormánya között a kulturális és tudományos együttműködésről valóban 1968. október 31-én aláírt egyezmény megerősítő okiratait dr. ustor andre nagykövet, a külügyminisztérium főosztályvezetője és tadeusz hanuszek, a lengyel népköztársaság magyarországi nagykövete 1970. február 13-án kicserélte a megerősítő iratok kicserélése folytán az egyezmény hatályba lépett. /mti/

17.32/ny

-46-

NA 17

bb 74. focok Jenő,

Lk-ju la

1970. február 13.

a minisztertanács elnöke pénteken bemutatkozó látogatáson fogadta emile indekeu-t, a belga királyság új magyarországi nagykövetét, aki a közelmúltban adta át megbízólevelét. /mti/

--

bb 75. fotókiállítás nyílt az építészeti fénykép-pályázat anyagából

t sb/j-ju la

1970. február 13.

csaba lászló, a magyar építőművészek szövetségének főtitkára pénteken délután a szövetség székházában megnyitotta az 1969. évi építészeti fénykép-pályázat anyagából összeállított fotókiállítást. mintegy 120 képet válogattak ki abból az 1200-ból, amely részt vett a magyar fotóművészek szövetségével és az építésügyi tájékoztatási központtal közösen meghirdetett pályázaton. a bemutatott képek a magyar építészet legutóbbi két évtizedes történetének jeles pillanatait, alkotásait örökítették meg. a kiállítást február 27-ig naponta délelőtt 10 órától délután 6 óráig tekinthetik meg az érdeklődők a mész - viii., dienes lászló utca 2. - székházában. /mti/

--

bb 76. timár mátyás látogatása szolnok megyében

vid/fm-ju la

1970. február 13.

timár mátyás, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnökhelyettese pénteken látogatást tett szolnok megyében. a vendéget a megyei pártbizottság székházában csáki istván, az mszmp szolnok megyei bizottságának első titkára, a megyei pártbizottság titkárai, valamint fodor mihály, a megyei tanács elnöke fogadták. csáki istván a megye politikai és gazdasági helyzetéről tájékoztatta a kormány elnökhelyettesét. ezt követően timár mátyás a társaságában lévő megyei vezetőkkel felkereste a tiszavárkonyi kísérleti szintetikus magnezit üzemet, ahol hazánkban egyedülálló kísérleteket folytatnak a világviszonylatban is nagyjelentőségű szintetikus magnezit előállítására. a kísérleti üzem eddigi munkájáról, eredményeiről matyus béla, a magnezit művek műszaki igazgatója, sipos domokos gazdasági igazgató és cser arisztid üzemvezető tartott tájékoztatót, majd bemutatták az üzemet. /folyt. köv./

17.30/ju

-47-

NA 18



bb 76. / timár mátyás ... 1. folyt./-ju

ezt követően timár mátyás felkereste a szolnoki tiszamé-
nti vegyiműveket ahol sipos károly, a városi pártbizottság első
titkára és a vegyiművek vezetői fogadták. a nagy útemben fejlőd-
dő vegyipari bázis műszaki, gazdasági helyzetéről bán lászló
igazgató számolt be, majd bemutatta a kénsavüzemeket, az épülő
negyedik kénsavgyár helyét, valamint a nemrég üzembe he-
lyezett mosdó- és porfesték gyárat.

az üzemi látogatások után a szakszervezetek ságvári endre
megyei művelődési házában megyei aktivaülést tartottak. az
ülés mintegy ötszáz résztvevővel, a párt, - tömegszervezeti,
gazdasági vezetőket timár mátyás tájékoztatta politikai és
gazdasági életünk aktuális kérdéseiről. /mti/

e m b a r g o : 19 óráig!

bb 77. péter jános külügyminiszter hivatalos látogatást tesz
belgiumban

lk-ju la

1970. február 13.

péter jános külügyminiszter pierre harmel belga külügy-
miniszter meghívására február végén hivatalos látogatásra bel-
giumba utazik. /mti/

bb 79. gyilkos után nyomoz a rendőrség

lk-ju zs la

1970. február 13.

pénteken hajnalban értesítették a budapesti rendőr-
főkapitányságot, hogy a viii. kerületben a salgótarjáni utonq
a temető mellett, a kerítés tövében egy női holttest fekszik.
a rendőri bizottság a helyszínen megállapította, hogy a holt-
test azonos tóth katalin 52 éves foglalkozás nélküli, budapest,
xx. bessenyei utca 24. szám alatti lakossal, akit ismeretlen
tettes brutális módon bántalmazott, majd megfojtott a rendőr-
ség nyomozást indított az emberölés büntetett elkövető kézre-
kerítésére. /mti/

17.40/ju

NA 1810

-48-

bb 80. elérte a kétszázévezredik holdat a belviz - harmadfoku ár-
vízvédelmi készütség a fehér-, a fekete- és a kettős-körösön

ö sb/j/ny la

1970. február 13.

a körösök völgyében fokozódott az árvízveszély. a fehér-
körös árhulláma a péntekre virradó éjjel 625 centiméteres víz-
szinttel tetőzött, s ezért elrendelték a harmadfoku árvízvédel-
mi készütséget. kirendelték pénteken a harmadfoku készütség
erőit a kettős-körös gátjaira is, békésnél ugyanis egy nap alatt
csaknem egy méterrel áradt a folyó, és még további vízszintemel-
kedés várható. a vízügyi igazgatóságok ezen a napon már három
folyót, a fehér-, a fekete- és a kettős-köröst őrizték harmadfo-
ku készütséggel, de eddig nem volt szükség védekezési munkákra.
továbbra is másodfoku készütség vigyázza a nagyon lassan apadó
kraszrát és a sebes-körös torkolati szakaszát. elsőfoku készült-
séget tartanak a szamosnál, a berettyónál, s péntektől már a
hármaskörösön is. az árhullámok levonulásának arányában várha-
tó, hogy a hármaskörösön rövidesen elrendelik a másodfoku ké-
szütséget is.

a csütörtöki és pénteki csapadék következtében fokozódott a
belvízveszély is. sok helyen ugyanis a talajvíz a föld felszíné-
ig emelkedett, s így a talaj már nem nyeli el az újabb esőt.
a folyók áradása miatt pedig a belvízfűcsatornák nagy részéből
már csak szivattyúzással tudják átmenetni a vizet. a duna-tisza
közének déli térségeiben fokozza a gondokat, hogy a belvízleve-
zető csatornák is színültig megteltek vízzel, s a korábbinál ke-
vesebb vizet fogadhatnak az elöntött területekről. az utóbbi
24 órában lehullott csapadék hatására egy nap alatt további
8000 holdon gyűlt össze a belvíz, s ezzel együtt most már kere-
ken 200.000 holdnyi terület áll víz alatt. a mellékcsatornák és
a főcsatornák torkolataiban újabb szivattyúk üzembehelyezésével
igyekeznek gyorsítani a belvíz lecsapolását. a vízügyi igazgató-
ságok összesen 124 nagy teljesítményű szivattyúteleppel és 86
hordozható szivattyúval másodpercenként 242 köbméter vizet emel-
nek át a csatornákból a folyókba.

budapestnél pénteken délelőtt 427 centiméteres vízszinttel
tetőzött a duna árhulláma. délután 3 óráig már 2 centiméterrel
apadt a víz, s a következő 3-4 napon további 50-60 centiméteres
vízszintsüllyedésre lehet számítani. /mti/

-/-
-49-

17.53/ny

NA 1820



bb 84. hazaérkezett a délkelet-ázsiai járt kereskedelmi küldöttség

i sz/lk/ny la

1970. február 13.

thai földön, malaysiában és a fülöp-szigeteken folytatott tárgyalásokat az a magyar kereskedelmi delegáció, amely sós ivánnak, a magyar kereskedelmi kamara elnökhelyettesének vezetésével délkelet-ázsiai járt.

a most hazatért delegáció első hivatalos magyar küldöttségként kereste fel délkelet-ázsia e három országát. viszonzta a múlt év nyarán magyarországon járt thai földi és az 1968.-ban, valamint 1969-ben magyarországot felkereső fülöpszigeti delegációk látogatását.

a magyar külkereskedelmi képviselői mindhárom helyen látogatást tettek és megbeszéléseket folytattak az ipari, kereskedelmi, illetve gazdasági miniszterekkel, tárgyaltak a központi bankok vezetőivel, a kamarák szervezésében találkoztak üzletemberekkel és olyan állami testületek képviselőivel, amelyek az iparfejlesztéssel és tervezéssel foglalkoznak. a felkeresett délkelet-ázsiai országokban fokozódó érdeklődést tapasztaltak a magyarországgal kialakítható kereskedelmi kapcsolatok iránt és a megbeszéléseken ezek lehetőségeit vizsgálták.

a delegáció vezetője malaysiában államközi kereskedelmi megállapodást írt alá, amely biztosítja a legnagyobb kedvezmény elvét és lehetővé teszi kereskedelmi kirendeltségek kölcsönös felállítását. ily módon malaysiából a magyar importőrök közvetlenül vásárolhatnak gumit anélkül, hogy magasabb vámok terhelnék, mint az olyan országokból beszerzett árut, ahol a legnagyobb kedvezmény nyújtása szerint állapítják meg a vámokat. /mti/

bb 85. zsebtolvajok

i zsu/gk/ny zs la

1970. február 13.

a józsef köruton egy 6-os villamoson a nyomozók tetten érték kiss lászl 18 éves, büntetett előéletű, foglalkozás nélküli budapesti lakost és fiatalkoru társát, amint egy asszony kezításkájából 250 forintot elloptak. mint később kiderült, huzamosabb idő óta követnek el hasonló bűncselekményeket. a zsebtolvajokat őrizetbe vették, s megindították ellenük a büntető eljárását. /mti/

--
-50-

18.00/ny

NA 1830

bb 81. meghalt ábrányi emil zeneszerző és karmester

t fe/lk-ju zs la

1970. február 13.

nyolcvannyolc éves korában elhunyt ábrányi emil zeneszerző és karmester. zeneakadémián koesslernél végezte tanulmányait, majd német színházaknál kezdte meg karmesteri pályafutását. 1911-től a budapesti opera karmestere, 1920-ben igazgatója, 1921-ben a városi színház igazgatója volt. éveken át a debreceni, majd a szegedi városi színház karnagyaként működött. nevéhez több operai alkotás fűződik, így a ködkirály, monna vanna, a paolo és francesca, a don quijote, a vak katona, az éneklő dervis és a herceg ferenc szövegére komponált bizánc. a mester több zenekari művet is komponált. /mti/

--

bb 88. kádár jános fogadta moszkva város küldöttségét

t hi/j-ju zs la

1970. február 13.

kádár jános, az mszmp központi bizottságának első titkára pénteken fogadta moszkva város küldöttségét, amely v.v. grisinnek, az szkp politikai bizottsága póttagjának, a moszkvai városi pártbizottság első titkáranak vezetésével hazánkban tartozkodik.

a szivélyes légkörű találkozón részt vett németh károly, az mszmp politikai bizottságának póttagja, a budapesti pártbizottság első titkára, sarlós istván, a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának elnöke; jelen volt f.j. tyitov, a szovjetunió magyarországi nagykövete. /mti/

--

18.00/ju

-51-

NA 1835

bb 82. közlekedési balesetek

i zsu/gk-ju zs la

1970. február 13.

zuglóban a hungária körút 114. számú ház előtt jakab jános 51 éves, budapesti lakos személygépkocsival szabálytalanul előzött és egy vele szembejövő tehérgépkocsinak ütközött. baleset következtében jakab jános a helyszínen meghalt.

pestlőrincen, a vörös hadsereg utja és a marx károly ut kereszteződésében hegedüs zoltán 36 éves szegedi lakos gépkocsijával elütötte marion mihályné 71 éves nyugdíjas, budapesti lakost. az idős asszony a helyszínen meghalt. a gázoló tehérgépkocsi-vezetőt a közlekedésrendészet őrizetbe vette. /mti/

--

bb 89. az eak, szíria és irak nagykövetei péter jánosnál

gk-ju zs la

1970. február 13.

péter jános külügyminiszter - kérésükre - együttes látogatáson fogadta az egyesült arab köztársaság, a szíriai arab köztársaság és az iraki köztársaság budapesti nagyköveteit, akik tájékoztatták a közel-keleti helyzet legújabb fejleményeiről. /mti/

--

18.95/ju

-52-

NA 1

bb 87. „Lenin és moszkva”, - kiállítás a nemzeti galériában

t h1/j/ny zs la

1970. február 13.

pénteken a nemzeti galériában ünnepélyesen megnyílt a „Lenin és moszkva”, című kiállítás, amelynek anyagát a szovjet főváros ajándékozta a felszabadulásának 25. évfordulóját ünneplő budapestnek. a kiállítás megnyitásán részt vett német károly, az mszmp politikai bizottságának póttagja, a budapesti pártbizottság első titkára, sarlós istván, a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának elnöke, ott voltak a budapesti pártbizottság és a fővárosi tanács vezetői; megjelentek a hazánkban tartózkodó moszkvai delegáció tagjai v.v. grisinnek, az szkp politikai bizottságának póttagjának, a moszkvai városi pártbizottság első titkárának vezetőjével. ott volt továbbá b.p. ivanov altábornagy, az ideiglenesen magyarországon állomásozó szovjet csapatok parancsnoka, f.j. tyitov, a szovjetunió budapesti nagykövete; részt vett a megnyitó ünnepségen közéletünk számos vezető személyisége, a baráti országok diplomáciai képviselőitől több vezetője.

a kiállítást - horváth ferenc színművész szavalata és sarlós istván üdvözlő szavai után - v.v. grisin, moszkva város küldöttségének vezetője nyitotta meg. örömet fejezte ki, hogy együtt ünnepelhetik a budapestiekkel a magyar főváros felszabadulásának negyedszázados jubileumát; köszönetet mondott a magyar vezetők szerveknek azért, hogy a kiállításnak, amely lenin moszkvai tartózkodásának számos dokumentumát tárja a látogatók elé, olyan reprezentatív otthont biztosítottak, mint a nemzeti galéria.

- vlagyimir iljics hat évet töltött a szovjet fővárosban - mondotta - s nagyon sok időt és energiát szentelt arra, hogy moszkva méltó központja legyen a világ első proletár államának, az ország ipari fellegvárává, a tudomány és a kultúra centrumává váljék. lenin mindenkor magáénak érezte a moszkvaiak gondjait, gyakran felkereste a város vezetőit, hogy megbeszélje velük a tennivalókat, moszkva fejlesztésének problémáit. ellátogatott az üzemekbe, gyárakba, szívesen mondott beszédet nagy munkástömegek előtt, részt vett a moszkvai pártszervezetek értekezletein, a szervezett munkások gyűlésein. a szovjet főváros lakói szerették és becsülték lenint, őszintén bíztak benne, s küldöttüknek is megválasztották. a moszkvai szovjetnek lenin kezdettől fogva tagja volt. azóta hagyomány, hogy minden küldöttválasztás alkalmával az első számú tagsági igazolványt vlagyimir iljics nevére állítják ki. moszkva népe ma is hűen ápolja lenin emlékét, s hagyományhoz híven - a szovjetunió kommunista pártjának vezetésével - állhatatosan munkálkodik azért, hogy teljesen mértékben megvalósuljanak a forradalom lángelkű vezérének eszméi.

/folyt köv/
18.15/ny

-53-

NA 1850

bb 87. / „ Lenin és moszkva „....folyt/ny

a kiállítást a főváros nevében németh károly, az mszmp politikai bizottságának póttagja, a budapesti pártbizottság titkára vette át. megköszönte a moszkvai városi pártbizottság és tanács ajándékát, s hangsúlyozta: Lenin nagy figyelemmel kísérte annak idején a magyar munkásosztály forradalmi harcát, s örömmel üdvözölte a dicsőséges magyar tanácsköztársaság megalakulását. a moszkvai éveit, ottani munkásságát ismertető kiállítás ismételtén arra emlékezteti a budapestieket, hogy a lenin utján járó szovjet nép fiatal hozták el népünknek, s fővárosunk lakóinak a szabadságot. /mti/

..-

bb 83. milyen lesz szarvas 2000-ben? - a város általános rendezési terve a tanácsülés napirendjén

vid/fm/ny la

1970. február 13.

Szarvas város általános rendezési tervét tárgyalták a városi tanács pénteki ülésén. a fiatal alföldi kisváros fejlesztési programja az 1980-ig, illetve a 2000-ig várható igényeket mérte fel és foglalta össze. elsőrendű feladatként jelölték meg a városközpont fokozatos rekonstrukcióját, az elavult területek felszámolását, korszerű, 2-5 szintes lakóházak építését. a felsőfoku tanintézetekkel, mezőgazdasági intézményekkel rendelkező város belterületéhez a tervek szerint három új lakóterületet csatolnak, s az új részeken iskolákat, óvodákat, orvosi rendelőket, gyógyszertárakat létesítenek. a holt-körös partján kiépítésre kerülő üdülőttelep nemcsak a távlatban 25 ezer lakosú város igényeit elégíti ki, hanem a dél-alföld regionális üdülési ellátásában is jelentős szerepe lesz. száz személyes szálloda, strand, nyári vendéglő épül a belterületen, s új létesítményekkel - kempinggel, vízisporttelleppel - gazdagodik az erzsébet-liget.

a város ipara vegyes termelő jellegű, jól felfejlődött szövetkezeti és háziipar, amely biztosítani tudja a jelentkező ipari munkaerő-többlet foglalkoztatását. ezért nagyobb arányú ipartelepítést nem terveznek. ezt többek között az a tény is indokolja, hogy az utóbbi időben a város mezőgazdasági jellege mindinkább előtérbe került, s így ezen a területen várható a megerősödés, a további fejlődés az elkövetkező évtizedekben. /mti/

..-
-54-

17.25/ny

N^o 17⁵⁰

bb 86. az országgyűlési képviselők nógrád megyei csoportjának emlékülése

vid/fm-ju la

1970. február 13.

az országgyűlési képviselők nógrád megyei csoportja pénteken karancsberényben emlékülést tartott felszabadulásunk 25. évfordulója tiszteletére. a képviselők meghallgatták dr. szomszéd imrének, a salgótarjáni járási pártbizottság titkárának előadását nógrád megye felszabadulásának történetéről, majd megtekintették a karancsberényi felszabadulási és partizán emlékmúzeumot.

ez után került sor illés miklósnak, a nógrád megyei tanács vb. elnökhelyettesének tájékoztatójára a tanácsok 1970. évi fejlesztési tervéről. az elnökhelyettes többek között elmondotta, hogy a megyében az ugynevezett nem termelői ágazatban - tehát lakások, kulturális, oktatási és egészségügyi létesítmények építésére - az idén 287 millió forint áll rendelkezésre, a fenntartási költségvetés megvalósítására pedig több mint félmilliárd forint van - több, mint bármikor a nógrád megyei tanács történetében. mivel a tanácsok helyesen gazdálkodtak helyi bevételi forrásaikkal, lehetővé válik a megyei lakásépítési terv teljesítése, s több létesítmény kivitelezésének határidő előtti megkezdése.

a képviselők felszólalásaikban örömmel nyugtázták, hogy az 1967-es választási jelölő gyűléseken elhangzott javaslatok, jogosnak bizonyult kérések javarésze már megvalósult, a hátralévő pedig a képviselői ciklus lejártáig teljesülnek jedlicska gyula, a megyei pártbizottság első titkára, a képviselőcsoport vezetője rámutatott, arra hogy a iii. ötéves tervet előreláthatóan nemcsak teljesíti nógrád megye, hanem egyszersmind megvetette a jövő alapjait is. ebből a szempontból különösen nagy jelentősége van annak, hogy a párt és a kormány segítségével megoldódik a bányászat visszafejlesztésével felszabaduló munkások foglalkoztatása. a megyében az ötéves terv eddigi éveit során mintegy hétezer új munkahelyet létesítettek, ezenkívül a kormány által a megye rendelkezésére bocsátott csaknem háromszázmillió forint ipartelepítési alap segítségével már eddig kilenc vállalat nógrád megyei letelepedését mozdították elő. ez a letelepülő vállalatok anyagi hozzájárulásával együttesen körülbelül egymilliárd forint értékű, korábban nem tervezett ipari beruházást eredményezett. /mti/

..-

18.30/ju

-55-

N^o 18⁵⁵

a szerkesztőségek figyelmébe !

mai bb 36. számú hírünket / a szénbányászat helyzetéről
tárgyal a szakszervezetek veszprém megyei tanácsának elnöksége/
teljes egészében

v i s s z a v o n j u k !

/mt1/

-.-

bb 90. súlyosbító ítélet az algyői gázolínrobbanásért felelős személyek ügyében

vid/fm/ny la

1970. február 13.

a szegedi megyei bíróság pénteken hirdetett ítéletet a hat emberáldozatot követelő mintegy félévvel ezelőtti algyői gázolínrobbanás felelőseinek ügyében, amelyet fellebbezés miatt másodfokon tárgyalta.

amint ismeretes, a hat áldozat az algyői olajmezőkön egy lakókocsiban tartózkodott, amikor egyikük cigarettázás közben felnyitott egy szabálytalanul ott tárolt, gázolínal telt kannát, amely felrobbant. az ott tartózkodók valamennyien olyan súlyos égési sérüléseket szenvedtek, hogy a leggondosabb klinikai ápolás ellenére is meghaltak.

a vizsgálat során megállapították, hogy papp istván 21 éves gázkutkezelő helyezte el a lakókocsiban a gázolínt, amelyet el akart tulajdonítani, hogy azt otthonában ruhamosásra használja fel. ehhez természetesen nem volt engedélye. a kanna elszállítását hunyadvári istván 49 éves gázkutkezelő vállalta, ő azonban ennek lebonyolítását a következő műszakban szolgálatba lépő temkó lászló 21 éves gázállomáskezelőre bízta. amikor a robbanás bekövetkezett, temkó a lakókocsi ajtajában állt, s így ő megmenekült.

a megyei bíróság a tárgyaláson rámutatott arra, hogy a kisfokú látszó gondatlanságok is súlyos üzemi balesetet okozhatnak. ezért a vádlottak felelősségét súlyosabbnak ítélték, mint az első foku tárgyaláson. csak azért nem szabtak ki még keményebb büntetéseket, mert megállapították, hogy a balesetért felelős az egyik áldozat is, aki a kannát kinyitotta.

/folyt köv/

56-

18.40/ny

NA 185J

bb 90. / súlyosbítófolyt/ny

a megyei bíróság az első fokon hozott büntetéseket súlyosbította. halált okozó gondatlan veszélyeztetés miatt a papp istvánra korábban kiszabott egy évi és nyolc hónapi, öt évre felfüggesztett szabadságvesztés börtönben való letöltését rendelte el. hunyadvári istván egy évi és hat hónapi, öt évre felfüggesztett börtönbüntetését két évre emelte fel és ugyancsak elrendelte a felfüggesztés törlését, illetve a büntetés letöltését. temkó lászló esetében jóváhagyták az első foku bíróság ítéletét: egy évi szabadságvesztésre ítélték, amelynek letöltését azonban három évi próbaidőre felfüggesztették. az ítélet jogerős. /mt1/

bb 91. ünnepi fogadás budapest felszabadulásának 25. évfordulója alkalmából

t hi/gk/ny la

1970. február 13.

a magyar szocialista munkáspárt budapesti bizottsága, a fővárosi tanács, a szakszervezetek budapesti tanácsa, a hazafias népfront budapesti bizottsága péntek este - a főváros felszabadulásának 25. évfordulója alkalmából - ünnepi fogadást adott a városháza dísztermében.

a szívélies hangulatu fogadáson részt vett kádár jános, az mszmp központi bizottságának első titkára, fehér lajos, az mszmp politikai bizottságának tagja, a minisztertanács elnökhelyettese, németh károly, a politikai bizottság póttagja, a budapesti pártbizottság első titkára, aczél györgy, a központi bizottság titkára, a politikai és társadalmi élet más ismert képviselői; meghívták a fogadásra azokat a régi mozgalmi harcosokat, akik a második világháború befejeztével az első sorokban küzdöttek a főváros helyreállításáért, résztvevői voltak az eltelt negyed század küzdelmeinek, harcainak, eredményeinek; jelen voltak v.v. grisinnek, az szkp politikai bizottsága póttagjának, a moszkvai városi pártbizottság első titkárának vezetésével hazánkban tartózkodó moszkvai küldöttség tagjai; ott volt b.p. ivanov, az ideiglenesen hazánkban állomásozó szovjet csapatok parancsnoka, valamint f.j. tyitov, a szovjetunió budapesti nagykövete.

a fogadáson sarlós istván, a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának elnöke mondott pohárköszöntőt. /mt1/

-57-

19.27/ny

NA 1940

altabornagy

bb 92. félórás forgalmi akadály a bajcsy-zsilinszky uton

1 vt/gk/ny la

1970. február 13.

harmincöt perces forgalmi akadályt okozott pénteken délután a bajcsy-zsilinszky ut és a kálmán utca torkolatánál egy 52-es jelzésű villamos, mert a felső vezetékben zárlat keletkezett. emiatt a hiba kijavításáig a madách térről visszafordították a szerelvényeket. /mt1/

--

bb 93. időjárásjelentés

gk/ny la

1970. február 13.

a meteorológiai intézet jelenti 1970. február 13-án, pénteken 19 órakor:

változékony idő

várható időjárás szombat estig:

felhőátvonulások, szórványosan előforduló havazással, havas esővel, esővel. mérsékelt, a dunántúlon időnként élénk nyugati, északnyugati szél. várható legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton plusz 2 - plusz 7 fok között. /mt1/

--

8

— 18 —

bb 94. szokolay sándor új műve a néphadsereg központi klubjának hangversenyén

la-ju la

1970. február 13.

a magyar néphadsereg központi klubjában pénteken hangversenyt rendeztek a főváros felszabadulásának 25. évfordulója tiszteletére. a műsorban beethoven iii. Leonora-nyitánya és dvorzsák újvilág szimfóniája mellett először hangzott el szokolay sándor szólóra, kórusra és zenekarra komponált új műve: „egy katonának”, amelyet balaasi bálint versére írt. a néphadsereg művészegyüttesének zenekarárt görgey györgy vezényelte.

a közönség igen nagy tetszéssel fogadta az új szokolay-művet. /mt1/

--

21.25/10
21.30

-59-

- vég e -



bb 92. félórás forgalmi akadály a bajcsy-zsilinszky uton

1 vt/gk/ny La

1970. február 13.

harmincöt perces forgalmi akadályt okozott pénteken dél-
után a bajcsy-zsilinszky ut és a kálmán utca torkolatánál egy
52-es jelzésű villamos, mert a felső vezetékben zárlat keletke-
zett. emiatt a hiba kijavításáig a madách térről visszafordí-
tották a szerelvényeket. /mti/

bb 93. időjárásjelentés

gk/ny La

1970. február 13.

a meteorológiai intézet jelenti 1970. február 13-án,
pénteken 19 órakor:

változékony idő

várható időjárás szombat estig:

felhőátvonulások, szórványosan előforduló havazással, havas
esővel, esővel. mérsékelt, a dunántúlon időnként élénk nyugati,
északnyugati szél. várható legmagasabb nappali hőmérséklet szom-
baton plusz 2 - plusz 7 fok között. /mti/

8

- 18 -

bb 94. szokolay sándor új műve a néphadsereg központi klubjának
hangversenyén

La-ju La

1970. február 13.

a magyar néphadsereg központi klubjában pénteken
hangversenyt rendeztek a főváros felszabadulásának 25.
évfordulója tiszteletére. a műsorban beethoven III. Leonó-
ra-nyitánya és Dvorzsák újvilág szimfóniája mellett először
hangzott el Szokolay Sándor szótára, kórusra és zenekarra
komponált új műve: „egy katonának”, amelyet Balassi
Bálint versére írt. a néphadsereg művészegyüttesének zeneka-
rát Görgey György vezényelte.

a közönség igen nagy tetszéssel fogadta az új Szokolay-
művet. /mti/

21.25/14
2132

-59-

- v. 4 g e -



M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1970. február 14.

bb 1. huszonöt éve alakultak meg az üzemi bizottságok - somoskői gábor szot titkár nyilatkozata

i sl/gg/ny -cz

1970. február 14.

Somogyi Lajos, az mti főmunkatársa jelenti:

az ideiglenes kormány iparügyi minisztere 25 évvel ezelőtt 1945 február 15-én adta ki rendeletét, amelynek alapján az ötvennél több embert foglalkoztató üzemekben jogilag is megalkultak az üzemi bizottságok. e forradalmi munkásszervezetek már a rendelet megjelenése előtt egész sor üzemben - csupán a fővárosban 177 helyen - létrejöttek, működésüket azonban ez a rendelet hagyta jóvá, szentesítette.

x x x

a 25 év eredményeiről, problémáiról a következő nyilatkozatot adta somoskői gábor, a szot titkára:

- az üzemi bizottságok voltak az első forradalmi munkásszervezetek, amelyek a felszabadulás után az akkor még tőkés tulajdonban levő vállalatoknál kezükbe vették a vezetést, a termelés irányítását. korlátozták a kizsákmányolást, nevelték az embereket, sőt tevékenységükben a munkások közvetlen érdekvédelmének elemei is kibontakoztak. a gyárak államosításával addigi ellenzéki pozíciójuk megváltozott, többé nem álltak szemben, hanem segítették az üzemek vezetését. a szakszervezetek kongresszusain 1948-ban elhatározták, hogy az üzemi bizottságokat szakszervezeti bizottságokká szervezik át, amelyeknek feladata a termelés segítése és mindenekelőtt a dolgozók nevelése, érdekeinek védelme. ez magát a szakszervezeti mozgalmat is fellendítette, mert a munka javarésze az üzemekbe tevődött át. a szakszervezeti bizottságok ebben az időben már a szocialista munkaversenyre mozgósították a dolgozókat, s védték érdekeiket bérügyi, szociálpolitikai, munkásellátási kérdésekben. a pártvezetőségek irányításával szervezői voltak az újjáépítésért folyó kemény küzdelemnek.

/folyt köv/

-1-

AF